année. — N° 330

LA VIE AU GRAND AIR

Ce numéro contient trois suppléments en couleur.

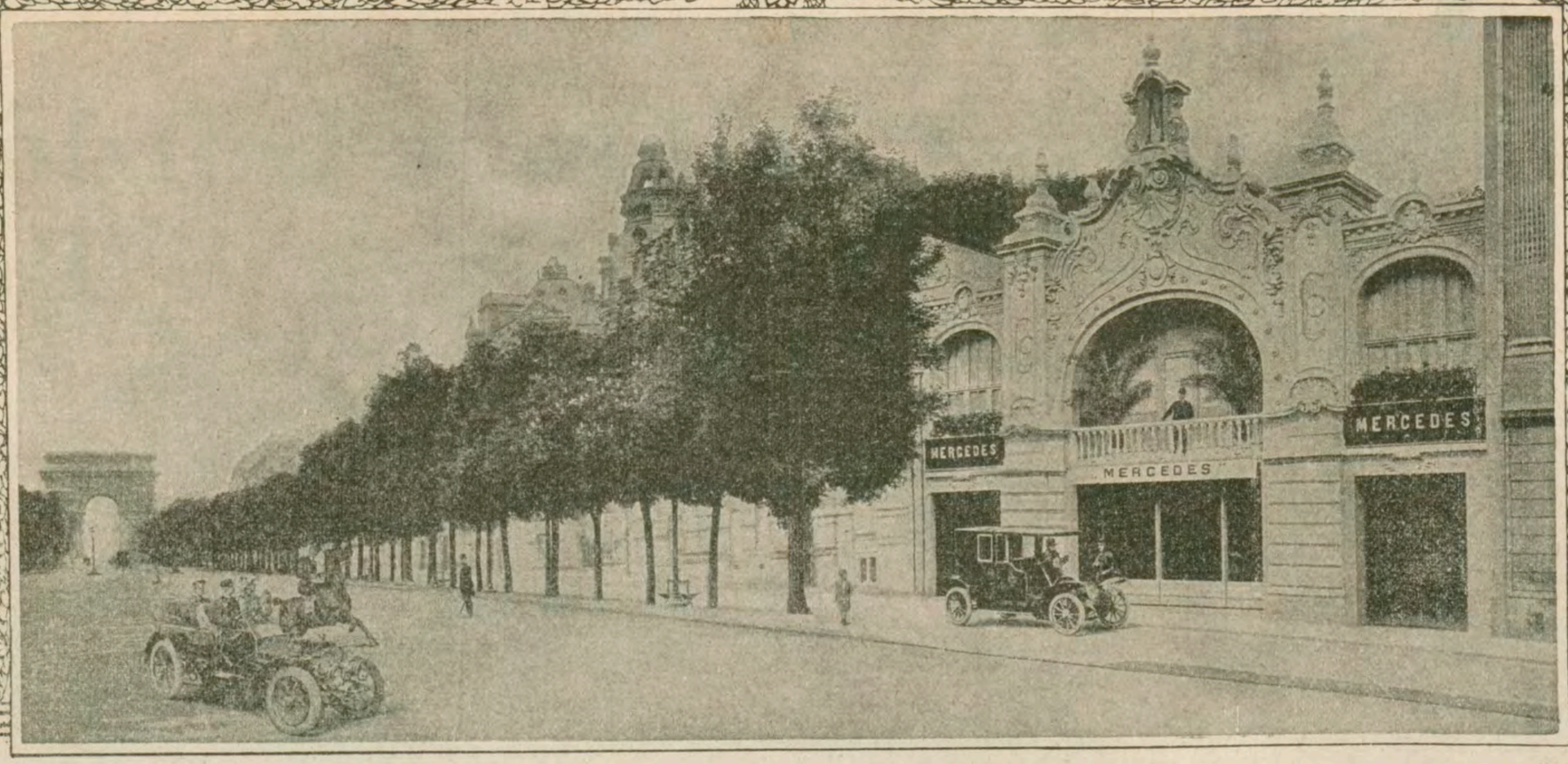
La Coupe Gordon-Bennet

La Coupe Gordon-Bennett

et les trois représentants de la France.

Publications Pierre Lafitte
Je sais tout — Femina
Musica — La Vie au Grand air
9 & 11, Avenue de l'Opéra, Paris.

"MERCEDES-PALACE" 70 AVENUE DES CHAMPS-ELYSEES



Adresse Telegr: AMCHARLEY PARIS
Telephone 549-77 509-36

C. L. Charley

VUE EXTÉRIEURE

Agents pour l'Amérique :
ALLEN HALLE & Co, 69, Wall Street, New-York City.

Agents pour l'Angleterre :
CANNSTATT MERCEDES Co, 132/3, Long Acre London W.-C.

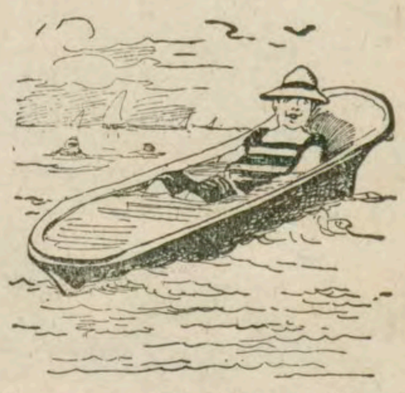
Succursales du Mercédès-Palace :
NENCI, Viale Carlo Alberto A, FLORENCE
A. BLACK Ld., 30, Rua da Boa Vista, LISBONNE

La Semaine Comique, par Henriot.

— Crois-tu qu'elle a du talent, la petite chose? elle a débuté il y a trois jours, et elle a déjà une automobile! moi, il m'a fallu faire des économies pendant un mois.

— Tachez de me flatter un peu : car je voudrais envoyer ma photographie à une jeune fille qui ne me connaît pas, mais à laquelle on est en train de me marier.

— Papa, qu'est-ce que c'est, des hélicoptères.
— Ce sont des promesses en l'air... je veux dire des ballons dirigeables dans l'avenir.
— Tiens! je croyais que c'était des papillons.



Comme je suis délicat, j'ai inventé la baignoire insubmersible, pour ne pas me baigner avec tout le monde aux bains de mer.

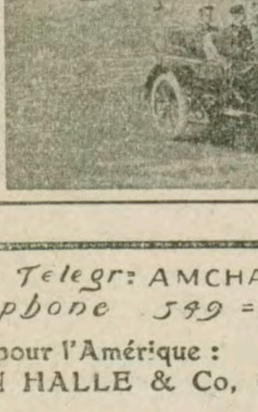
ONGUENT ROUGE MÈRE

SEUL AGENT REMPLAÇANT VRAIMENT LE FEU

GUÉRISON RAPIDE ET SÛRE des Boiteries, Ecarts, Efforts, Vessigons Molettes, Engorgements Eparvins, Courbes

Effet gradué à volonté

La Boîte avec Brochure franco 3f50



PIERRE DE CHANTILLY A ORLÉANS

LINIMENT RÉVULSIF SANS RIVAL DIT TRÉSOR DU SPORTMAN pour fortifier les jambes des chevaux

La Bouteille: 5f
franco en Gare: 5f60.

EMBROCATION MÈRE

Envoi Franco du Catalogue contenant 423 Fig.

PORTOIR ARTICULÉ et FAUTEUIL-ROULANT

DUPONT

FABRICANT, BREVETÉ S.G.D.G.
Fournisseur des Hôpitaux
10, Rue Hautefeuille, 10
PARIS
(Près l'École de Médecine).

MOTRICINE

"REINE DES ESSENCES"
Essence spéciale pour
AUTOMOBILES et CANOTS AUTOMOBILES
Se vend en bidons plombés de 5 et 10 litres
L'essayer, c'est l'adopter.- En vente partout
Cie Industrielle des Pétroles. TÉLÉPH. : 274-18 ; 274-28

PARFUM FLORAMYE L.T. PIVER PARIS

BOUGIE A CLOCHE LUTHI
29, RUE BRUNEL - PARIS

Chauffeurs,

si vous êtes réellement touristes, vous fixerez votre choix sur les voitures de tourisme par excellence : sur la

GLADIATOR

Allez voir aux Usines GLADIATOR, au Pré St-Gervais, comment sont construites les Gladiator.

MAGASINS DE VENTE A PARIS : 62, avenue de la Grande-Armée - 18, boulevard Montmartre.

PRENEZ GARDE, Mada

vous commencez à grossir, et grossir, vieillir. Prenez donc tous les jours dragées de THYROÏDINE BOUTY, *et votre ta restera ou redeviendra svelte. — Le flac 50 dragées est expedié franco par le* LABORATO 1, Rue de Châteaudun. Paris, contre mandat-poste de TRAITEMENT INOFFENSIF ET ABSOLUMENT CERT
— Avoir soin de bien spécifier : *Thyroïdine Bouty.*

GRAND COMPTOIR SYNDICAL DES MONTRES extra-plates de BESANÇON
Cie du CHRONOMÈTRE "LE ROYAL"
Envoi à l'essai de MONTRES PLATES, CHRONOMÈTRE *à ancre non magnétique.*
Boîte Acier 25f; Vieil Argent 30f; Argent 35f
Boîte Plaqué Or à 60 gr. 55 fr.; Tout Or 135 fr.
GARANTIE 10 ANS
Chiffres PLAQUE-OR en relief fixe sur la Boîte GRATUITEMENT

Pistolet Flobert de précisi 1905 ball. 6 nickelé, extracteur automatique. Chac l'aura en poche, 3f95. *Les 50 balles* port 2

Pipe Américaine s'allumant par le bas, le tabac brûle au fond sur un grillage, il est fumé naturel sans nicotine ni perte de tabac au fond. 2 fr.

VICTORIN, 280, rue Saint-Honoré, Paris. *Envoi fco c. mand*

SANTAL MIDY

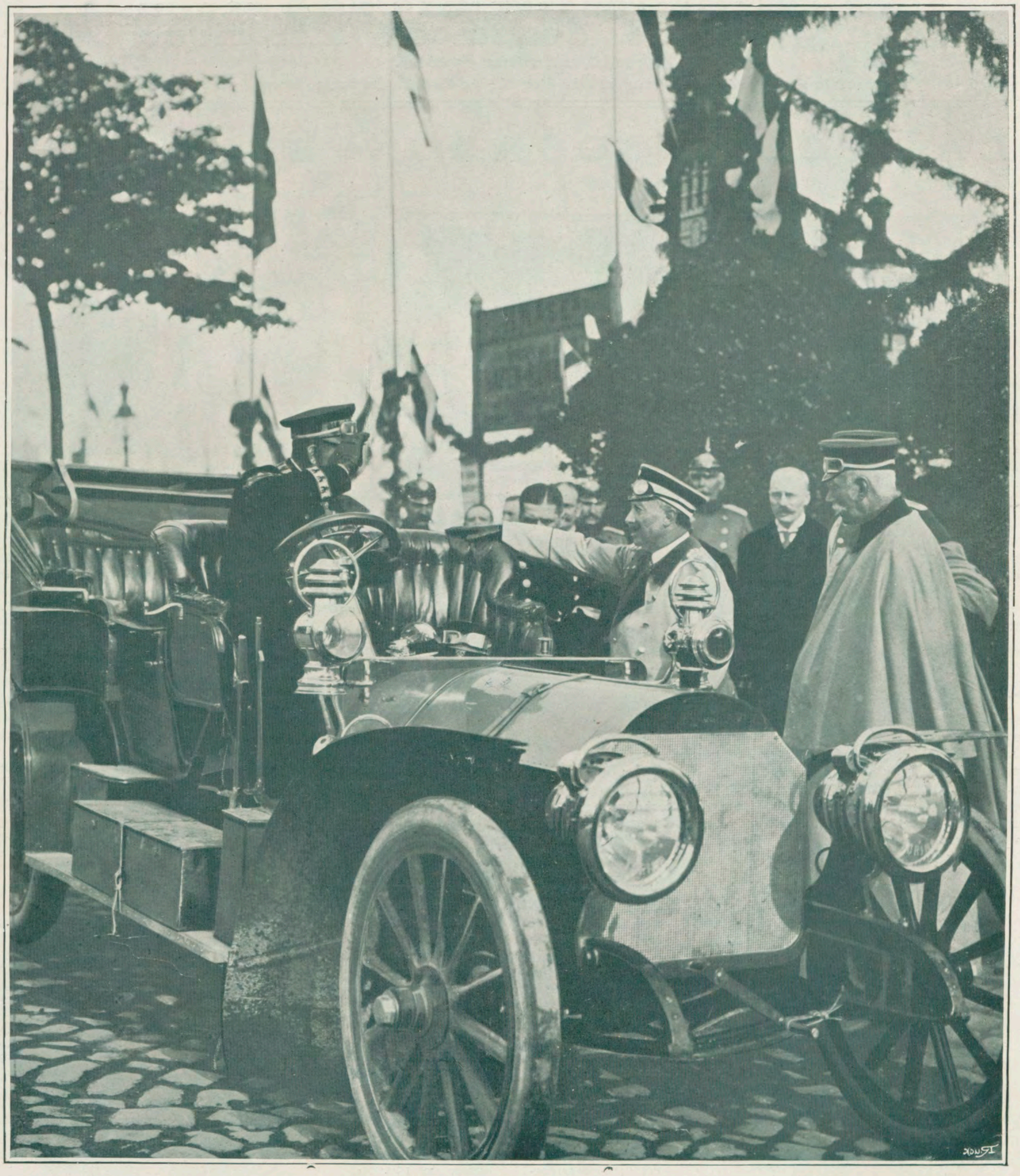
INOFFENSIF.
Supprime Copahu, Cubèbe Liquides astringents.
GUÉRISON RADICAL et rapide des maladie contagieuses; très eff cace dans les maladie de la vessie : cystite du co catarrhe, hématurie.
113, fauh. St-Honoré, PARI

La Vie au Grand Air

ABONNEMENTS :
Paris et Départements ..... 24 fr.
Etranger ..... 28 fr.
Changement d'adresse : 0 fr. 75.

7 Juillet 1905. — N° 356
PUBLICATIONS PIERRE LAFITTE
9 et 11, Avenue de l'Opéra, PARIS — Téléph. 280-52, 280-56, 254-88
Publicité : HUGUET, MINART & Cie, 4, rue Scribe, Paris

PUBLICITÉ :
Pages d'Annonces, la ligne ..... 2 fr.
La Page ..... 600 fr.
Encartage ..... 750 fr.



LE KAISER CHAUFFEUR

S. M. Guillaume II, avant d'aller aux régates de Kiel, s'est arrêté à Hambourg, pour assister aux Courses. L'Empereur s'y est rendu à bord de sa 90 HP Mercédès. *Remarquons que le Kaiser a mis ses lunettes d'automobile sur la visière de sa casquette d'uniforme, les généraux qui l'accompagnent ont fait de même ; pour qui connaît la correction si stricte et si raide des officiers prussiens au point de vue de la tenue militaire, ce petit détail a son importance et indique les grands et petits changements opérés partout par les sports.*

Le prochain Numéro de la VIE AU GRAND AIR

PARAITRA LE MERCREDI 12 JUILLET ET SERA ENTIÈREMENT CONSACRÉ A

La Coupe Gordon-Bennett

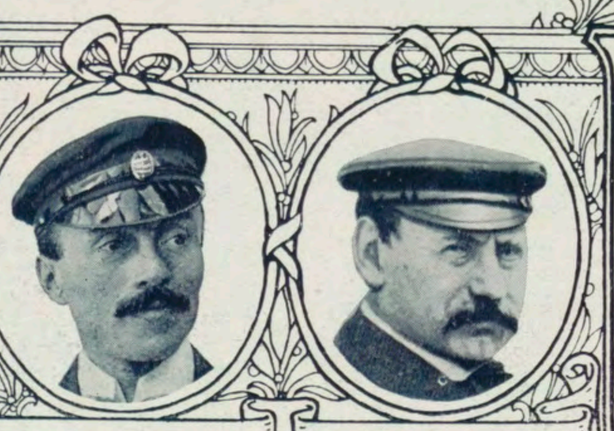
Un service photographique incomparable nous permet de dire dès à présent qu'il sera

un véritable document historique

que chacun voudra posséder.

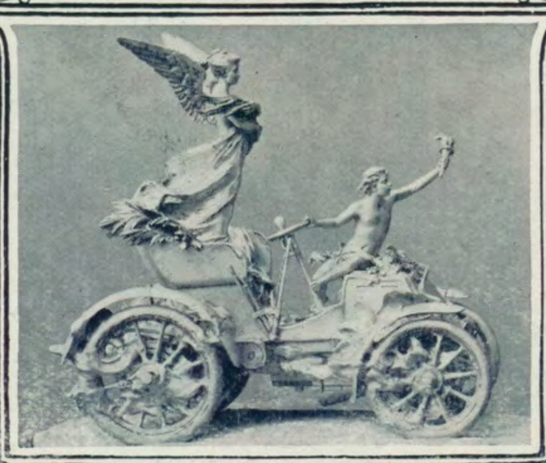
Retenez-le dès à présent si vous voulez être sûr de l'avoir *(En vente partout : 50 centimes).*

LA COUPE GORDON-BENNETT



Charron.

Girardot.



La Coupe Gordon-Bennett.

S. F. Edge.

Jenatzy.

Théry.

Une course d'automobiles qui remue le monde entier ⁂ La "Coupe Internationale" donnée par M. J. Gordon-Bennett assure à son détenteur d'une année la suprématie du marché automobile ⁂ Plusieurs millions à la merci d'une crevaison de pneumatique ou d'une seconde d'inattention ⁂ Ce que coûte la construction d'une voiture de course ⁂ Voitures et conducteurs ⁂ ⁂ ⁂ ⁂ ⁂

Ce n'est pas un des phénomènes les moins saillants du début de ce siècle que le développement prodigieux pris en quelques années par l'industrie automobile. Ses manifestations sportives excitent l'attention universelle, remuent le monde entier.

Le splendide trophée qu'en un geste magnifique le fameux directeur du *New-York Herald* jeta dans la lice, comme prix d'une compétition internationale, a connu la plus belle destinée qui soit. L'épreuve qui s'est courue mercredi dernier sur les routes pittoresques du Circuit d'Auvergne passionne les masses et constitue à présent le plus grand *event* sportif de l'année. Sa victoire assure au triomphateur la suprématie sur le marché automobile, et cette seule constatation suffirait peut-être à expliquer l'âpreté de la lutte.

Amérique, délégué : M. Gray Dinsmore.

Le désir de dominer au point de vue commercial n'en est cependant pas l'unique ressort : il convient d'y ajouter la rivalité des races, l'ardeur que les concurrents apportent dans ce combat moderne, leur audace, leur témérité même. Toutes leurs facultés sont tendues à l'extrême vers ce seul but : gagner la Course, arriver premier. Leurs âmes connaissent les férocités ancestrales, ils se fondent dans le monstre que leur volonté anime, ils aspirent ses exhalaisons chaudes et âcres avec volupté.

A toute lutte, quelle qu elle soit, survit seulement le nom du vainqueur, c est l homme aujourd'hui, c est la voiture demain et pour l'avenir. Et les commandes affluent !

Que d efforts, intellectuels ou matériels, sont ainsi anéantis en une minute brève ? Se fait-on une idée exacte de ce que coûte la mise sur pied d'une épreuve comme la Coupe Gordon-Bennett ? Côté organisation : plus d un demi-million. Côté constructeurs, c'est un peu plus délicat à évaluer. Etudier, construire, mettre au point trois voitures de course, les lancer sur la route deux ou trois mois avant l'épreuve, avec deux hommes qu il faut payer largement, ce sont de grosses, très grosses dépenses. Il me paraît difficile qu'on puisse s en tirer à moins de 150.000 francs.

Cet incroyable essor pris par le nouveau sport a

Italie : Marquis Ferrero de Ventimiglia.

amené l'éclosion d'une profession nouvelle, celle de conducteur. Certains le sont devenus par métier, d'autres, prolongeant les traditions premières, courent en amateurs, séduits par l'affolante griserie des émotions que procurent la vitesse et la lutte.

Pour ceux-ci, la gloire qu'ils ambitionnent est leur unique récompense; pour ceux-là, les appointements sont d'un ambassadeur et éclipsent ceux des jockeys en renom. Que Théry ou Jenatzy gagnent la Coupe, c'est une fortune qui leur échoit, et ce n'est que justice, puisqu'ils risquent leur vie à chaque tour de roue.

Chaque individu apporte, dans l'ardeur d'une lutte sauvage, son tempérament, ses aptitudes, ses qualités et ses défauts personnels; il n'y a pas cependant une infinité de manières de conduire : on peut être énergique, audacieux, de découragement prompt ou bien prudent, adroit, tenace. On peut classer les conducteurs en trois catégories :

Autriche : Prince de Solms.

Allemagne : Comte de Sierstorpff.

1° Les audacieux, les risque-tout... ceux qui n'ont qu'un but : avancer, avancer plus vite encore;

2° Ceux qui conduisent avec sang-froid, avec leur tête plus qu'avec leurs nerfs et qui, du départ à l'arrivée, raisonnent leur course;

3° Ceux, enfin, dont la prudence est le trait caractéristique; et qu'on ne donne pas à ce mot de prudence un trait caractéristique : ce n'est pas ainsi que je l'entends... Je veux parler des conducteurs qui ont pour unique souci d'éviter la panne, qui écoutent le ronflement du moteur avec une inquiète sollicitude, qui sont guidés par cette pensée : arriver au but.

Camille Jenatzy est le représentant le plus autorisé de la première de ces écoles. Il est le plus froidement audacieux que je connaisse et donne au spectateur une saisissante impression de rectitude dans le chemin parcouru.

J'ai souvenir, entre autres, de celui qu'il prit au Taunus, entre Allendorf et Heckolzhausen; la monstrueuse voiture blanche surgit de manière foudroyante, vira à pleine allure, chassa effroyablement de l'arrière, se redressa, disparut... Mais ce fut une vision inoubliable. La silhouette de Jenatzy au volant évoque un monde de sensations, et je m'étonne qu'elle n'ait point tenté encore un Jean Veber, habile à fixer les visions fantastiques. On connaît ce masque étrange, au front puissant, aux yeux vifs, railleurs, à la bouche plissée en rictus amer: un faune ou un démon. Il n'est pas jusqu'à son étrange simarre, sa cagoule, plutôt, qui ne lui donne un aspect plus satanique encore... Ainsi que Jenatzy, Duray, Baun, Burton, Joë Tracy, Bianchi, Nazzari sont d'une audace sans bornes : sages dans une certaine limite, quand ils se trouvent isolés sur la route, ils s'affolent à la pensée qu'on les talonne, qu'on les peut rejoindre, dépasser. Et de ce moment, toute leur volonté est tendue sur cette pensée unique : fuir l'homme qui vient. De ce moment, ils s'engouffrent dans les virages, n'en sortent qu'ayant senti la mort, jusqu'à ce qu'enfin triomphants, ils reprennent le *contrôle* d'eux-mêmes, suivant la forte expression yankee.

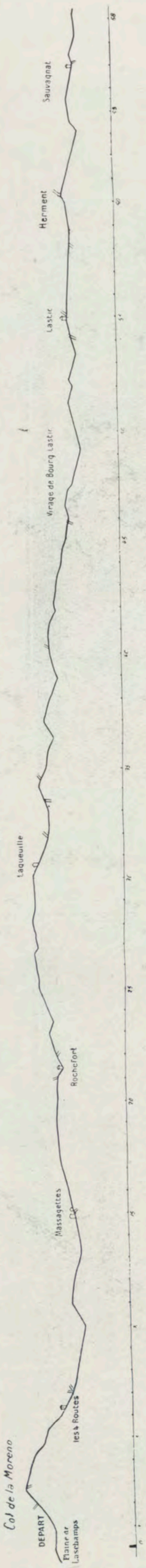
A la seconde catégorie, nous rattacherons Caillois, Lyttle, Rolls, Lancia, Cagno et de Caters : ce dernier les synthétise admirablement, depuis que sa fougue juvénile s'est assagie, toujours souriant et gai, d'allure légère. Quand le moteur commence de gronder, il met son masque, demeurant toujours nonchalamment assis au fond de son baquet. Au signal, le pied gauche s'abaisse, la main droite caresse un levier, puis le pied se relève, le haut du corps semble se reculer, tous ces mouvements si rythmiques qu'ils en paraissent lents, en dépit de leur vitesse.

Angleterre : M. J. W. Orde.

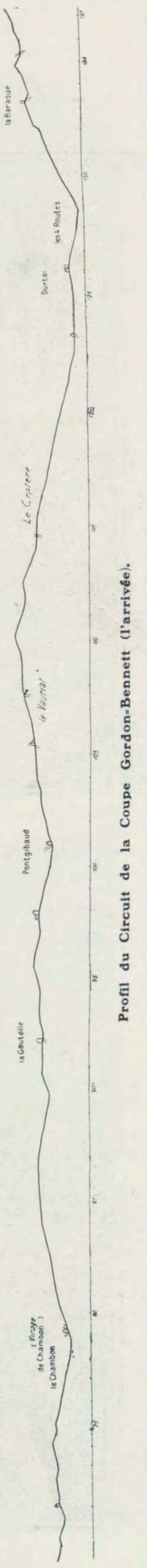
Les hommes de cette école vont vite, mais ne sont pas hypnotisés par leur propre course; ils étudient celles de leurs divers concurrents, s'en inspirent pour régler leur propre effort et se classent toujours bien. Voyez Caillois ou de Caters prendre un virage serré : leur trajectoire est harmonieuse. Voyez Rolls ou Cagno changer de vitesse au moment précis où le moteur va commencer de peiner ou de s'affoler; regardez encore Lancia ou Lyttle filer sur un palier en vous laissant une foudroyante impression de rectitude, et dites-moi si on saurait accorder trop de crédit à de pareils hommes?

Voici la troisième école. Théry en est le chef de file : Clifford Earp et Werner ne le suivent qu'à distance respectueuse. Ce sont ceux pour qui semble avoir été créé le fameux cliché qu'ils sont « aussi bons conducteurs que bons mécaniciens ». J'ai vu Théry gagner, l'an dernier aux Ardennes et au Taunus, cette année en Auvergne, de la merveilleuse façon que l'on sait; je n'étonnerai personne en disant qu'à aucun moment le brave garçon n'a paru donner l'impression qu'il allait vite. Tranquillement assis dans son baquet, semblant — à faux bien entendu — tenir son volant d'une main insoucieuse, tandis que d'autres passaient, qu'on sentait rageusement crispés, la mâchoire au vent, et de qui l'attitude évoquait la sensation de vitesse, Théry avançait, toutefois terriblement plus vite que ses rivaux. Mais peut-être parce qu'il était l'homme qu'il fallait à cette machine admirable et sûre, peut-être parce que sa silhouette massive se fondait harmonieusement en celle du robuste petit monstre, tous deux paraissaient figés.

C. Faroux.



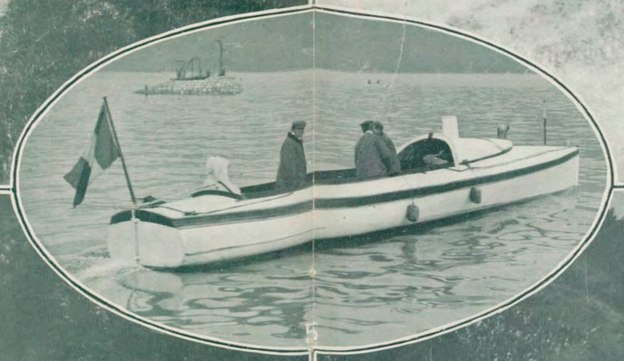
Profil du Circuit de la Coupe Gordon-Bennett (le départ).

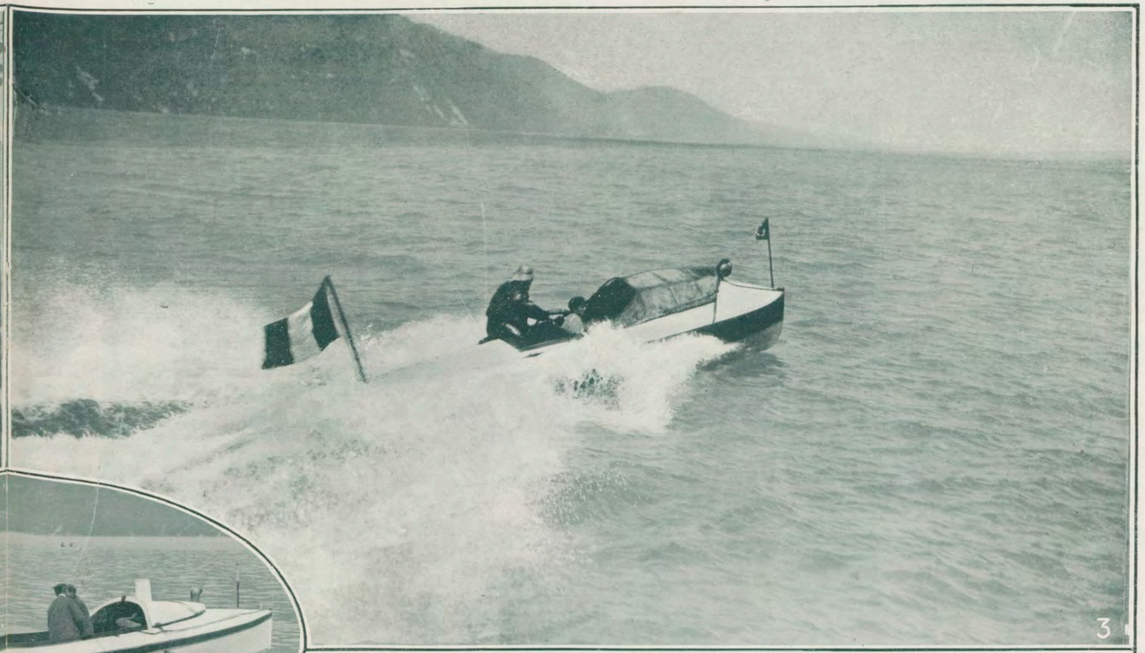


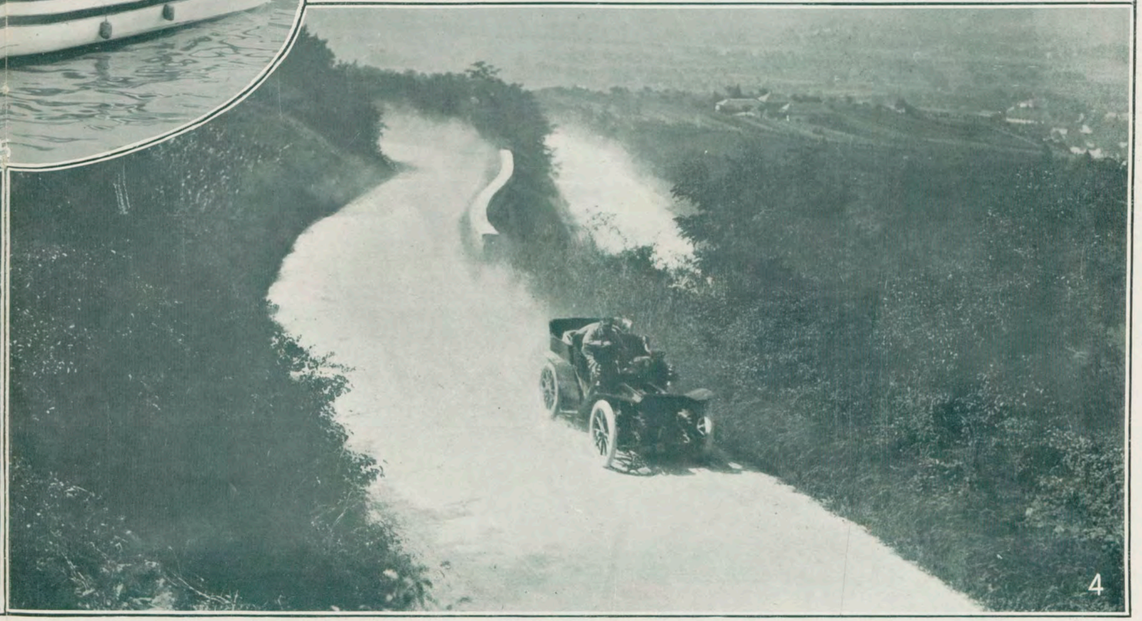
Profil du Circuit de la Coupe Gordon-Bennett (l'arrivée).

La Vie au Grand Air

LE CONCOURS DE TOURISME D'AIX







1.— M. le Baron Henri de Rothschild a brillamment mené sa 60-chevaux *Mercèdes*, à pneus *Continental* fortes toiles.

2.— M. Cormier, triomphateur habituel des concours de tourisme.

5. — Le cruiser de M. Crucq, le *Forcès-Pas*, tient la tête de sa catégorie: il est actionné par un moteur *Mors*.

Le concours de tourisme d'Aix s'est déroulé dans un cadre magnifique. Les voitures y ont accompli de très belles performances, conduites par leurs propriétaires, qui se sont tirés avec la plus grande habileté des difficultés du parcours.

3.— *La Rapière* continue la série ininterrompue de ses succès; sa coque *Tellier* et son moteur *Panhard et Levassor* forment un ensemble imbattable.

4. — M. Perret, dont la 18-chevaux *Peugeot* a déjà gagné la Coupe Rochet-Schneider, s'est classé premier de sa catégorie (pneus *Continental* fortes toiles).

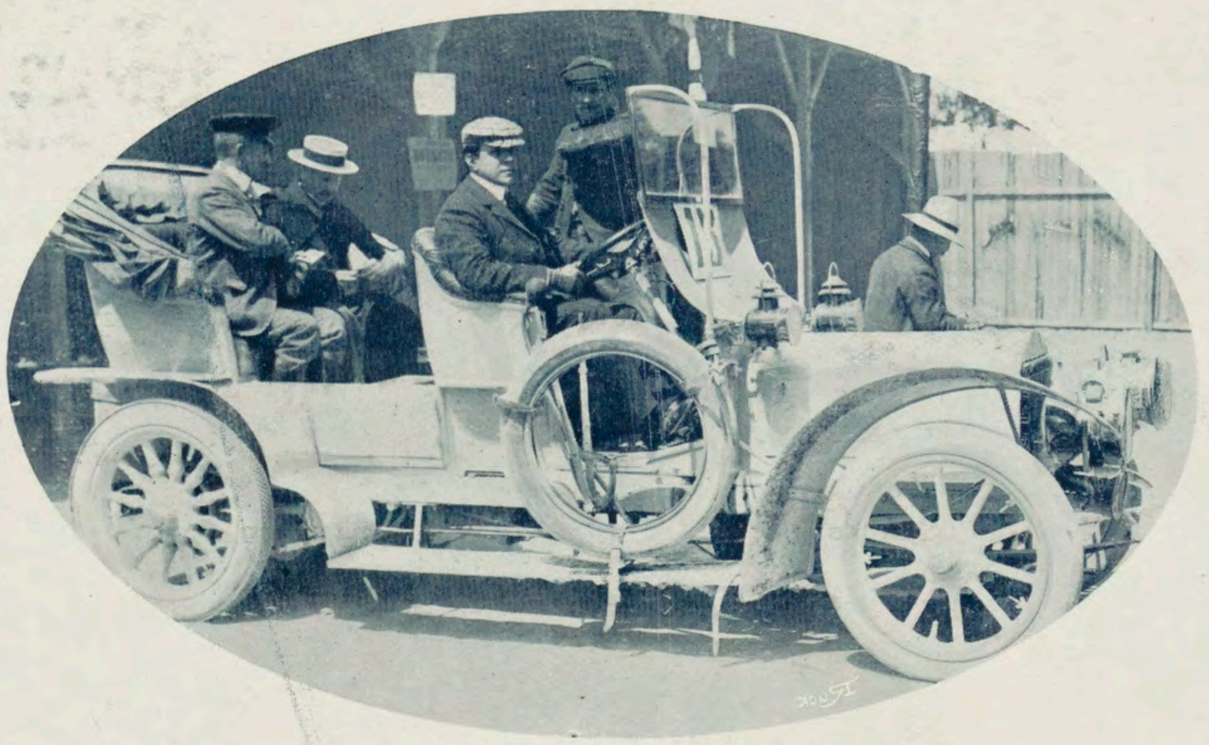
Le Concours de Tourisme d'Aix-les-Bains

Le pesage des voitures à Chambéry.

Le pesage des voitures pour le Concours de tourisme d'Aix-les-Bains eut lieu le 19 juin. Pour toutes les voitures de plus d'un cylindre, quatre places confortables sont exigées. Les voyageurs sont également pesés avec leurs bagages personnels et le poids ainsi obtenu est complété jusqu'à concurrence de 1.000 kilos par personne.

Ce concours comprend trois journées avec un parcours total de 1.000 kilomètres, deux étapes par jour, l'une le matin, l'autre le soir, avec retour chaque fois à Aix-les-Bains.

Les voitures sont divisées en quatre catégories d'après leur cylindrée (de moins de 2 lit. 500, de 2 lit. 500 à 3 lit. 750, de 3 lit. 750 à 7 lit. 500, et au-dessus de 7 lit. 500). Cette intéressante épreuve était dotée de 50.000 francs de prix et organisée par l'Automobile Club du Rhône, sous la présidence de l'Automobile Club de France.



M. Huillier et sa 40-chevaux Mors, gagnant de la troisième Catégorie (cylindrée de moins de 7 l. 500.)

Se sont classés : MM. Perret (2e catégorie), avec sa 18 chx. Peugeot ; Huillier (3e catégorie), avec sa 60 chx. Mors ; de Rothschild, avec sa Mercédès 60 chx.

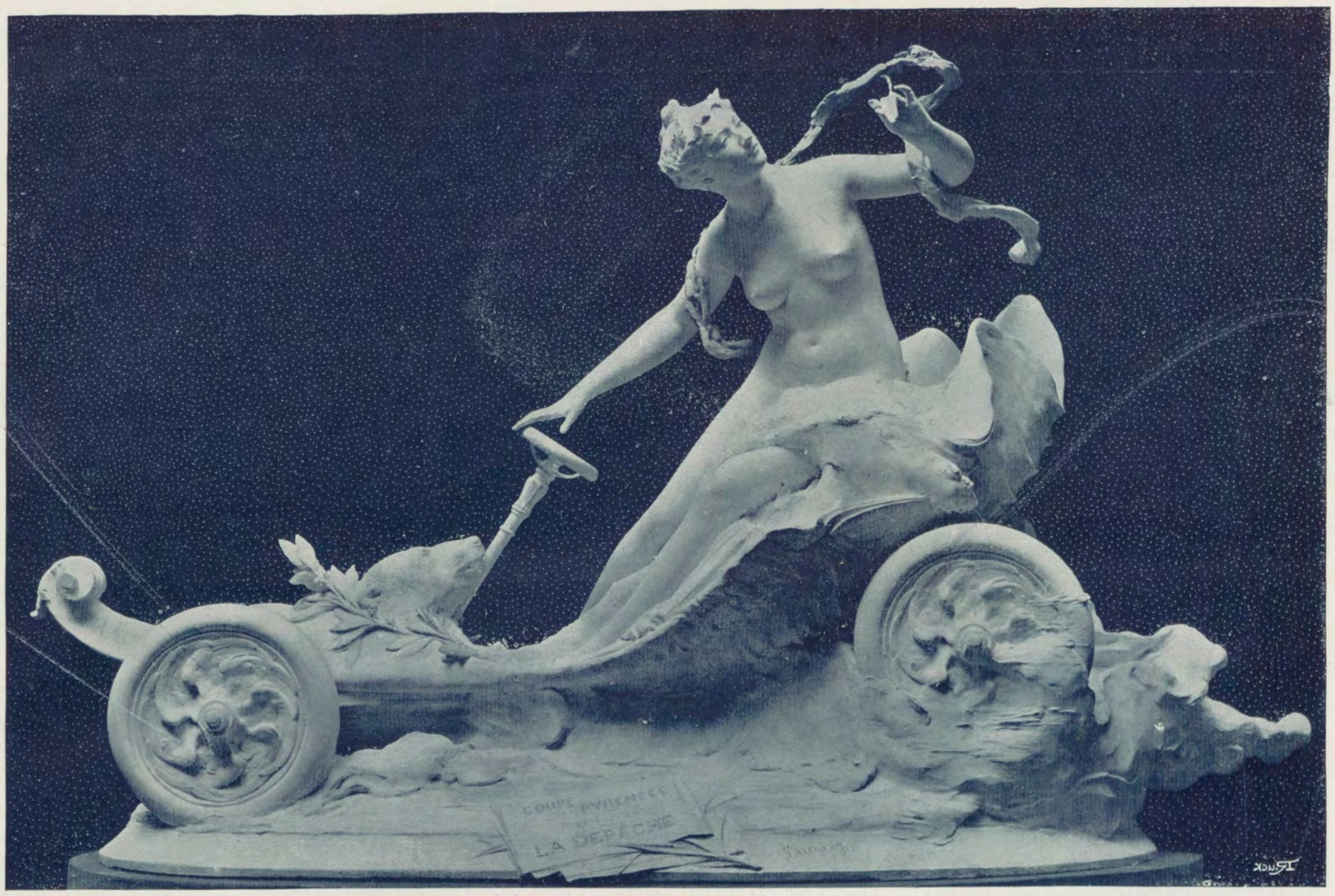
Dans cette épreuve, nous ferons remarquer que les trois Mors sont arrivées en tête de leur catégorie (MM. Huillier, Camus et Collomb). Nous signalons les succès de ces voitures également dans les épreuves de régularité de côtes.

Un meeting de canots automobiles eut lieu aussi sur le lac du Bourget. C'est le *Forcès-Pas*, qui gagna la série des cruisers et la *Rapière* celui des racers.

L'accident de M. Loste.

Tout l'avant de la voiture de M. Loste est suspendu en équilibre au-dessus d'un précipice de 80 mètres.

On retire péniblement la voiture, grâce à l'aide de touristes et de gens du pays qui sont accourus.



La Coupe, en argent 1er titre, oeuvre du sculpteur Ducuing, ciselée par Barbedienne (90×65, 35 kil.). Elle demeure la propriété du gagnant en 1905.

LA COUPE DES PYRÉNÉES

ORGANISÉE PAR LA *DÉPÊCHE DE TOULOUSE* ET LA *VIE AU GRAND AIR*

En collaboration avec la *Vie au Grand Air*, la *Dépêche de Toulouse* organise, pour le mois d'août, un Concours de tourisme automobile, sous le nom de Coupe des Pyrénées. Afin de faire participer les artistes à cette manifestation sportive, notre confrère a voulu laisser aux concurrents un souvenir qui fût original et particulièrement artistique, et il a organisé un autre concours, qui avait pour but la création d'une médaille comportant, pour l'avers une représentation allégorique des sports ; pour le revers, une représentation allégorique de la *Dépêche* même. Les artistes qui participaient à ce concours devaient être originaires des départements desservis par le journal.

Le premier prix a été décerné à M. Louis Oury, de Montauban. Nous publions une photographie qui donnera aux lecteurs de la *Vie au Grand Air* une idée parfaite de ce qu'est l'œuvre. Sur le revers, une femme au profil très net, aux lignes classiques, coiffée du bonnet phrygien, s'enlève dans l'espace, tenant d'une main un numéro de la *Dépêche*, de l'autre un rameau de laurier. A terre une mappemonde, un encrier et un poteau télégraphique donnent au décor un très net symbole. Sur l'avers serpente un vaste paysage borné par les Pyrénées, et une bergère, d'un geste aimable, indique l'horizon à l'automobile qui passe.

Quant à a Coupe même de la *Dépêche*, elle est l'œuvre du statuaire P. Ducuing, qui a fait revivre, dans sa délicieuse composition, une des plus belles figures de la légende pyrénéenne, celle de la fée Pyrène, fille d'un roi des Bebryciens et amante d'Hercule, fondateur des Pyrénées.

Rappelons brièvement cette légende : Pyrène, s'étant laissé séduire par Hercule et ayant fui le pays de Bebrycie, vint élire domicile non loin du Valespir. Pendant qu'Hercule était allé dans la Crau, terrasser les géants, Pyrène périt dans une incendie de forêts allumé par la vengeance des sujets de son père. Hercule, rappelé par ses lamentations et ses cris, accourut à son secours, mais il arriva trop tard.

Après avoir donné libre cours à sa douleur, Hercule, voulant faire à son amante une sépulture digne d'elle, roula sur son cadavre d'énormes blocs de granit, fondant ainsi la chaîne des Pyrénées.

Il est facile de prévoir le légitime succès qu'obtiendra le concours de la *Coupe des Pyrénées*, qui a pour raison de développer le tourisme dans cette région si belle et si pittoresque, et de faire connaître la régularité de marche, l'endurance et le confortable des automobiles circulant en plaine et en montagne. Le départ sera donné le 20 août à Toulouse, les voitures s'en iront vers Castelnaudary, Carcassonne, Béziers, Narbonne, Perpignan, Prades, Bourg-Madame, Foix, St-Girons, Luchon, Cauterets, Oloron, Biarritz, Bayonne, Orthez, Pau, Tarbes, St-Gaudens et reviendront à Toulouse, après avoir parcouru 1.300 kilomètres.

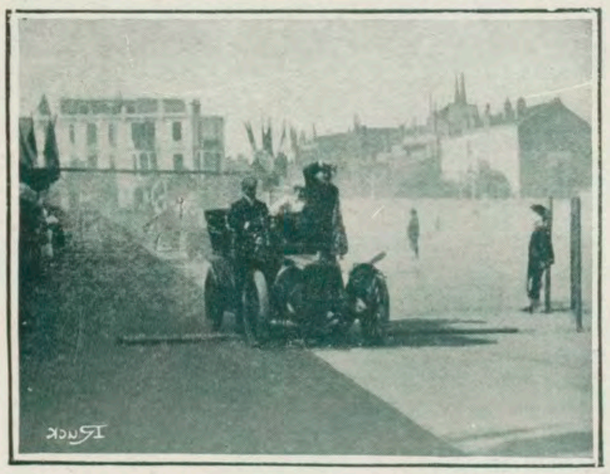
La distribution des récompenses aura lieu à Toulouse, sous la présidence de M. Gauthier, ministre des travaux publics, le 28 août.

R. D.

L'avers de la médaille du Concours de la *Dépêche*.

Le revers de cette même médaille.

LES ÉPREUVES DE VITESSE A BARCELONE



La course du kilomètre pour automobiles (départ lancé), à Barcelone.

DIMANCHE 25 juin a eu lieu, sur la Granvia, à Barcelone la réunion sportive organisée par le Sportsmen's Club. Une foule nombreuse y assistait et s'est fort intéressée aux diverses épreuves, et spécialement aux courses du kilomètre lancé pour motocyclettes et automobiles.

Tous les succès revinrent aux concurrents français; machines et coureurs français triomphèrent.

Voici les résultats :

Bicyclettes : 1er Valentin Rocher, en 1 m. 28 s. 2/5; 2e Rougère, en 1 m. 28 s. 4/5.

L'épreuve des motocyclettes, également du kilomètre (départ lancé), à Barcelone.

Motocyclettes : 1er Naso (moteur Buchet) en 39 s. 2e Hourassoff.

Automobiles : 1er J. Jaume (C. G. V.) en 51 s. 2/5; 2e Abddal, en 53 s.

Etant donnée la réussite de ces courses du kilomètre, les organisateurs ont décidé de les recommencer tous les ans; elles deviendront des épreuves classiques.

L'automobilisme, grâce au jeune roi, un fervent chauffeur, fait de plus en plus de progrès en Espagne.

Au Sportsmen's Club eut lieu le même jour une course à pied sur le kilomètre qui fut gagnée par Modesto Mater.

Course cycliste (1 kilomètre) à Barcelone.

Le Centenaire de la Société des Courses de Saint-Brieuc

SI, en Angleterre, Epsom fut le berceau des courses, — les premières courses anglaises eurent lieu à Epsom en 1154 — en France, ni Chantilly, ni Paris ne sont le berceau de nos grands matches hippiques. Les premières courses hippiques de France eurent lieu, en effet, à Semur, dans la Côte-d'Or, et elles remontent à 1370, sous le règne de Charles V. A cette époque il y avait déjà trois placés. En effet, le premier prix consistait en une bague d'or aux armes de Semur, le deuxième en une écharpe de taffetas blanc, et le troisième en une paire de gants garnie de franges d'or.

Quant à la plus ancienne société ou association

Courses de Saint-Brieuc, en 1828.

de sportsmen se réunissant pour donner des courses, c'est la ville bretonne de Saint-Brieuc qui a l'honneur de la posséder. La Société des courses de Saint-Brieuc remonte, en effet, à 1805, et les premières courses réglementées eurent lieu à Saint-Brieuc en juillet 1805. Aussi la Société des courses et la Ville viennent de célébrer ce centenaire, qui méritait bien d'être signalé.

Les deux réunions annuelles de printemps de la Société des courses de Saint-Brieuc furent des plus brillantes, et nombre de propriétaires habitués de nos champs de courses y envoyèrent de leurs représentants. Une épreuve de 12.000 fr. était inscrite au programme : le Prix du Centenaire qui est revenu à Vernou, à M. Caillault; Marie Galante, à M. Soukozanette, y prit la seconde place.

UN RAID DE CARTES POSTALES

Deux huissiers constatent la mise à la boîte de 470 cartes postales envoyées par les lecteurs de *Je Sais Tout* à des correspondants choisis par eux. Ces cartes doivent faire le tour du monde, et la première de retour dans les bureaux de *Je Sais Tout* sera déclarée gagnante.

VENDREDI, 23 juin, a eu lieu le départ d'une course originale de 470 cartes postales destinées à faire le tour du monde, et que les lecteurs de *Je sais tout* avaient envoyées pour prendre part à ce raid d'un nouveau genre.

Mises à la poste à la même heure et envoyées à des correspondants choisis comme relais par les concurrents eux-mêmes, ces cartes-postales doivent effectuer le tour du monde, et la première de retour dans les bureaux de *Je sais tout* sera déclarée gagnante.

Présidée par deux huissiers, la petite cérémonie du départ a eu lieu à trois heures de l'après-midi.

LE FUSIL DE CHASSE EN ANGLETERRE

Lord Alverstone,
Prés. de L'Isle of Wight Gun Club.
M. Van der Vliet. M. M Bucquet.
Prés. du Royal Nimrod. Prés. du Fusil de Chasse.

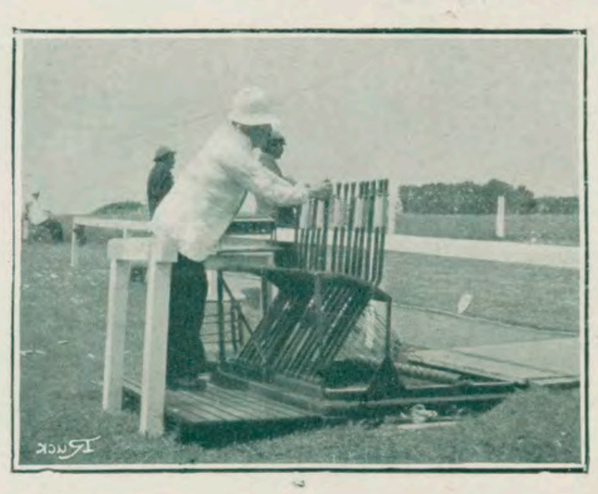
Le groupe des tireurs.

L'« ISLE of Wight Gun Club » de Ryde, qui s'était déjà mesuré deux fois, à Ryde en 1902, et à l'Ile Séguin en 1903, avec le « Fusil de chasse » de Paris, a convié, cette année, le « Royal Nimrod Club » de Hollande et le « Fusil de chasse », à un « Triangular Match » sur pigeons artificiels qui s'est tiré à Ryde, île de Wight, le 15 juin.

Cette épreuve intéressante comportait, pour chaque tireur, 30 pigeons, départs inconnus, par deux séries de 10, puis deux séries de 5.

Le Stand de Ryde, pendant le Triangular Match.

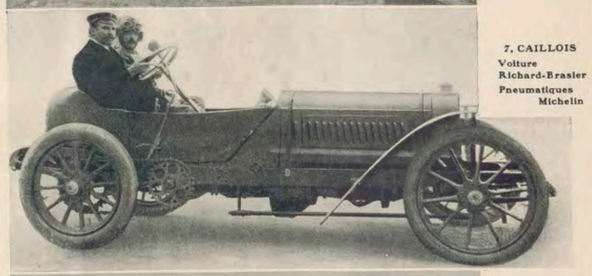
Le team français, composé de MM. de Barbarin, Bucquet, président du « Fusil de Chasse », Geynet, baron de Graffenried-Villars, Homberg, baron Jaubert, Plagino et Toucas, s'est classé premier par 184 points, contre 156 faits par le team de huit tireurs de l'« Isle of Wight Gun Club » et 129 par celui du « Royal Nimrod Club ». La Coupe offerte par l'« Isle of Wight Gun Club », pour le tireur ayant fait le plus beau score dans ce match, est revenue au baron Jaubert, du team français, abattant 27 oiseaux sur 30. En outre, un prix spécial était réservé aux membres du « Fusil de Chasse » présents à Ryde : il a été brillamment gagné par le comte de Villefranche (18 sur 20).



Le Puller qui commande les 15 trapps.

FRANCE

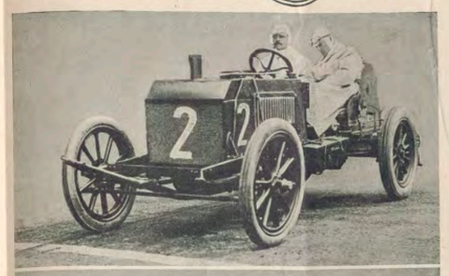
1. THÉRY
Voiture
Richard-Brasier
Pneumatiques
Michelin



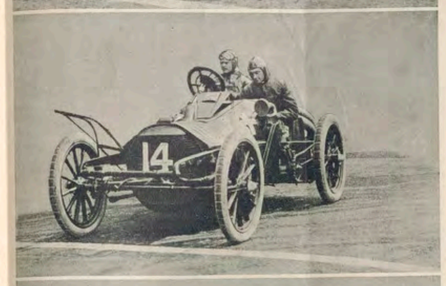
7. CAILLOIS
Voiture
Richard-Brasier
Pneumatiques
Michelin

13. DURAY
Voiture
de Dietrich
Pneumatiques
Michelin

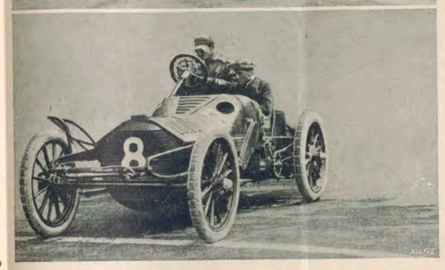
ANGLETERRE



2. CLIFFORD EARP
Voiture Napier
Pneumatiques Dunlop



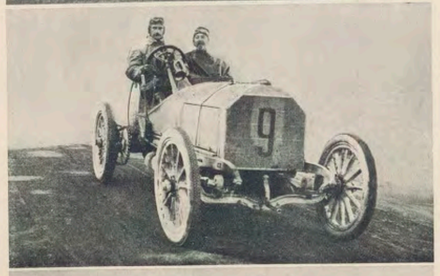
8. ROLLS
Voiture Wolseley
Pneumatiques Dunlop



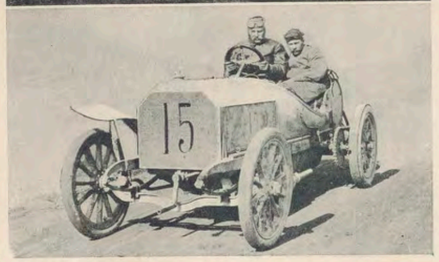
14. BIANCHI
Voiture Wolseley
Pneumatiques Dunlop

ALLEMAGNE

3. JENATZY
Voiture Mercédès
Pneumatiques
Continental fortes toiles
avec antidérapants
Samson



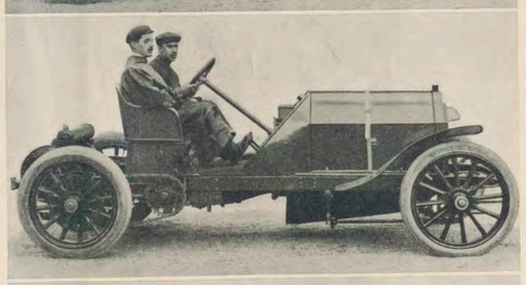
9. DE CATERS
Voiture Mercédès
Pneumatiques
Continental



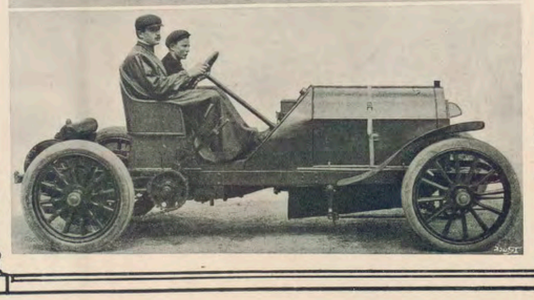
15. WERNER
Voiture Mercédès
Pneumatiques
Continental

ITALIE

4. LANCIA
Voiture
F. I. A. T.
Pneus
Michelin

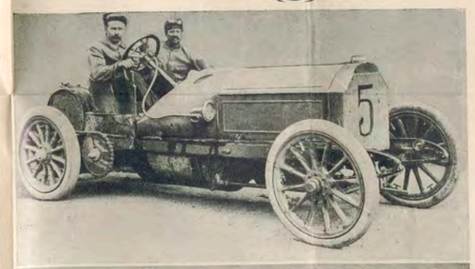


10. CAGNO
Voiture
F. I. A. T.
Pneus
Michelin

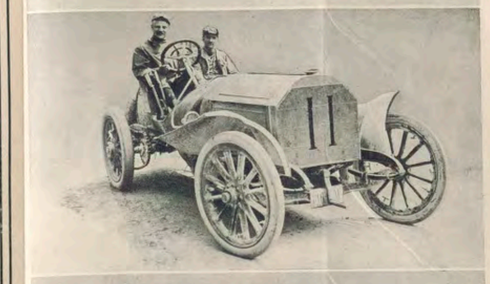


16.
NAZZARI
Voiture
F. I. A. T.
Pneus
Michelin

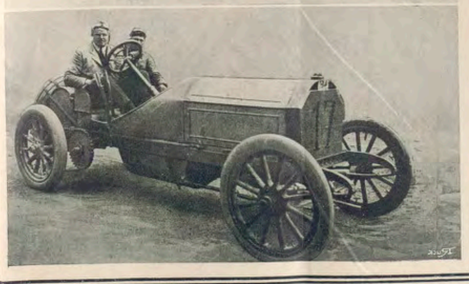
AUTRICHE



5. BRAUN
Voiture Mercédès
Pneumatiques
Continental

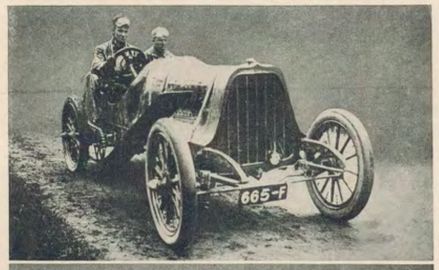


11.
HYERAUNIMUS
Voiture Mercédès
Pneumatiques
Continental.

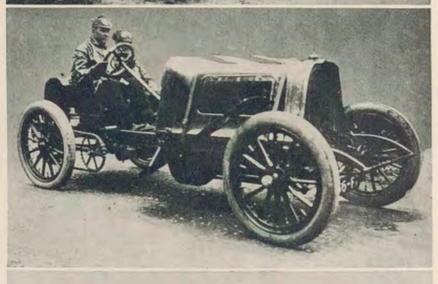


17. BURTON
Voiture Mercedès
Pneumatiques
Continental

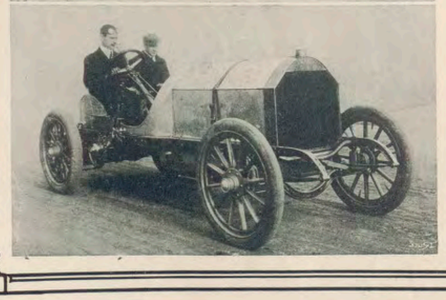
AMÉRIQUE



6. LYTTLE
Voiture Pope Toledo



12. DINGLEY
Voiture Pope Toledo



18. TRACY
Voiture Locomobile

Les équipes de la Coupe Gordon-Bennett 1905

LA COUPE GORDON-BENNETT

AVANT LE PESAGE

Les voitures qui doivent prendre part à la Coupe attendent devant la tente du pesage leur tour d'être examinées, une par une. Les abords de la bascule sont soigneusement consignés ; seuls sont là les délégués étrangers, et la Commission du pesage, sous la présidence du comte de la Valette. Comme toujours, un certain nombre de véhicules dépassent le poids réglementaire (1.000 kilos). Dans ce cas, on enlève ce qu'on peut dans la carrosserie.

UN TERRIBLE COUP DE VENT PENDANT LE PESAGE

Vers 4 heures, tandis que s'achevaient les dernières opérations du pesage, un terrible coup de vent s'abattit soudain sur le plateau de Laschamps. Les piquets et les poteaux des tentes sont arrachés, les toiles réduites en loques, tout est dispersé. Ce fut une véritable panique parmi les officiels qui pesaient la voiture italienne de Cagno. Aussitôt après la bourrasque, de nombreuses équipes d'ouvriers sont appelées pour réparer les dégâts.

LE PROCHAIN NUMÉRO DE LA **VIE AU GRAND AIR** *PARAITRA LE MERCREDI 12 JUILLET. LA PLUS GRANDE PARTIE EN SERA CONSACRÉE A LA COUPE GORDON-BENNETT.*

La Vie au Grand Air

LA COUPE GORDON-BENNETT

THÉRY DANS LA DESCENTE DE LAQUEUILLE

Théry, sans se préoccuper de ses concurrents, qui, exagérant la vitesse dans les premiers tours, ont fatigué leurs moteurs, a conduit à la victoire une fois de plus la voiture mise au point par lui ; grâce à ses qualités de mécanicien, à son sang-froid et à son adresse, la Coupe Gordon-Bennett, est revenue à une marque française. Sur cette photographie, Théry prend en vitesse un virage dans la descente de Laqueuille, sur sa voiture Richard-Brasier, munie de pneus Michelin.

LA COUPE GORDON-BENNETT

APRÈS L'OURAGAN QUI SOUFFLA SUR LE PLATEAU DE LASCHAMPS

Aussitôt que fut passée a véritab'e tempête qui s'é'ait é'evée sur le p'a'eau de Laschamps, pendant le pesage des voi'ures de la Coupe, tout le monde se mit à l'œuvre pour, tant bien que mal, remettre le campement en état. Même les gendarmes, commandés pour le service d'ordre de la course, donnent un coup de main; notre photographie les montre en train de sortir la voiture de M. Tampier.

NOS ÉCHOS

Abonnements d'Été et de Vacances à la *Vie au Grand Air.*

R la demande d'un grand nombre de lecteurs, ous acceptons, du 15 juillet au 15 octobre, bonnements de vacances, partant de n'im- quelle date et basés sur le prix de 0 fr. 50 méro.

ère d'indiquer avec précision la durée de nement, le nombre de numéros qu'il com- et le point de départ. Envoyer le montant mbres-poste ou mandat.

ous les changements d'adresse doivent être mpagnés de la somme de 0 fr. 50.

Les " Ben'Soap "

" Ben'Soap " sont des produits antisepti- es et cependant inoffensifs, qui remplacent les savons dans toutes les applications. Ben'Soap-Toilette " fait disparaître de suite gerçures, crevasses, plaies, etc. Enlève sans r toutes les taches de graisses, cambouis et s. Le " Ben'Soap-Degraissage ", enlève ces es taches sur tous les tissus, même la soie. Ben'Soap-Blanchissage " remet à neuf les ges et flanelles et le linge de couleur.

s Grands Magasins du Printemps vendent oduits au détail, et la Société des "Ben'Soap" e des échantillons gratuits sur demande chie.

La course des 100 kilomètres, au vélodrome de Leipzig.

1er *Dickentmann, en* 1 *h.* 12 *m.* 41 *s.*, 2e *Contenet, à* 630 *m.*, 3e *Guenther, à* 4 *kilomètres,* 4e *Simar, à* 12 *kilomètres.*

BLOC-NOTES

E BULLETIN DE MICHELIN

avons, dans un de nos courriers, trouvé une re d'un de nos bons clients, qui nous posait la n suivante :

viens d'acheter trois voitures qui sont desti- assurer un service quotidien entre la ville de X. tation de Y. Je ne vous demande certes pas ont les pneus que je dois y adapter, j'ai suivi tre vos indications ; les moteurs de ces voitures 24 chevaux et l'arrière pesant, en ordre de e, près de 1.200 kilos, j'ai naturellement adopté ; l'avant pesant 850 kilos, toujours en ordre de e, j'ai adopté le 90. Mais, ce que je voudrais t savoir — et cela j'y tiens — c'est la durée approximative de ces pneus. Combien me feront-ils de kilomètres, j'entends par là, bien entendu, une moyenne ? Pourrais-je enfin utiliser les enveloppes réparées et leur imposer le même service qu'aux neuves ? »

Autant de questions, chers lecteurs, auxquelles nous ne pouvons répondre d'une manière précise ; nous estimons, en effet, qu'il est absolument impossible de préjuger de la durée d'un pneu. Mettriez-vous tous les atouts dans votre main en adoptant de gros pneus, en abordant les virages avec une sage lenteur, en n'imposant pas à vos pneus la fatigue d'un poids exagéré, que nous ne pourrions vous répondre encore.

Vous êtes, chers lecteurs, et vous le savez comme nous, hélas ! à la merci d'un tesson de bouteille, d'un silex tranchant, qui provoquera l'éclatement d'une enveloppe neuve avec autant de facilité que s'il s'agissait d'une enveloppe ayant déjà couvert un nombre respectable de kilomètres. Enfin, et surtout, vous êtes à la merci, il faut bien l'avouer, chers lecteurs, des imprudences que vous commettez. Vous partez en excursion, votre voiture est à 4 places, mais vous avez cinq invités, il faut absolument qu'ils se casent ; vous y arriverez facilement ; que de trésors d'ingéniosité ne se découvre-t-on pas, en effet, quand il s'agit de caser parents et amis... Mais, pensez-vous que vos pneus restent indifférents ? Soyez bien certains que non ! Rappelez-vous que le poids c'est l'ennemi, et que la charge fatigue un pneu au moins autant que la vitesse. La formule n'a certes rien de mathématique, elle n'en sera que plus compréhensible.

Il est enfin d'autres motifs qui nous interdisent de pouvoir préjuger de la durée d'un pneumatique : c'est le dédain avec lequel on le traite, et cela malgré de sages avertissements.

Nous avons à maintes reprises mis en garde les chauffeurs contre cette habitude, qui tend à devenir une généralité, de prendre les virages à grande allure, Que se passe-t-il, en effet ? La force centrifuge tend à faire partir la voiture suivant la tangente à la courbe, et l'arrière-train chasse sur le sol. Il est facile de se rendre compte du travail inouï imposé aux pneus en pareil cas, surtout avec les voitures actuelles, vides et lourdes : la gomme s'arrache, les toiles se disloquent... et l'enveloppe est vite hors d'état.

Mais il est d'autres causes multiples de détérioration hâtive des pneus. Nous avons été à même, il y a quelques jours, de constater *de visu* les ravages (le mot n'est pas trop fort), causés aux pneus par le bloquage des freins. Nous avons eu la curiosité de mesurer la distance exacte sur laquelle les roues bloquées ont patiné. Nous osons à peine vous citer le chiffre, bien qu'il soit d'une rigoureuse exactitude : 19 mètres et quelques centimètres. Cette simple constatation se passe de tout commentaire.

Si à ces causes de détérioration, nous ajoutons le manque de soins, l'humidité, vous conviendrez avec nous, chers lecteurs, qu'il nous est bien difficile, pour ne pas dire impossible, de répondre aux questions que l'on nous pose sur la longévité de nos pneus.

MICHELIN ET CIE.

Concours de la Coupe Gordon-Bennett
Bon N° 10

Le Mercédès-Palace

C'EST par un véritable livre d'or que le " Mercédès Palace " vient, cette semaine, d'ouvrir sa saison 1906.

Voici en effet quelques noms des hautes personnalités qui ont acquis, ces jours derniers, les plus récents modèles des célèbres " Mercédès " :

Mme A. Vanderbilt ; M. W.-K. Vanderbilt Senior ; M. de Alvear, M. Hector Beeche, les sportsmen si connus de la colonie chilienne ; M. James Henry Smith, de New-York ; Mlle Violet Pierce, fille du Président du Mexican Central Railway ; M. Henry Letellier, Directeur du *Journal* ; S. A. le prince Murat ; etc.

S. A. R. la Reine Maria Pia de Portugal se devait de commencer ses visites à Paris par le " Mercédès Palace ". Elle n'y a pas manqué, et elle à fait choix d'une limousine 28/32 HP. S. M. le Roi de Portugal possède déjà une " Mercédès " de 40 HP.

Publier la liste des clients du " Mercédès Palace " serait publier l'armorial universel.

Satisfaction justifiée

CHAUFFEURS et touristes du Circuit d'Auvergne s'extasient devant les créations *Chocolat de Royat*, originales et de circonstance ; une notice illustrée spéciale en est adressée franco sur demande à la Chocolaterie de Royat (Puy-de-Dôme).

LE "MERVEILLEUX" SAVON SPÉCIAL POUR LA BARBE

VEILLEUX !! le Savon ERT FRÈRES et comme a bien son nom !!!

Je rase 30 hommes à l'heure car la barbe fond avant le rasoir et tous proclament qu'en se barbifiant le MERVEILLEUX ils n'ont plus ni rougeurs ni feu du rasoir!

VIBERT FRÈRES-PARIS

N'oubliez pas d'emporter en voyage votre Savon LE "Merveilleux" si pratique et si commode pour qui se rase soi-même

En Vente chez tous les Coiffeurs, dans tous les Bazars et Magasins de Nouveautés

Envoi franco contre 1 fr. 50 adressé à MM. VIBERT FRÈRES, 60, boulevard Sébastopol, Paris

Publicité Ch. Maillard, 8, rue Saint-Lazare.

La vraie Voiture de grand et petit Tourisme, c'est la

BERLIET

qui a eu, en 1904, un succès que tout le monde reconnaît, et dont les modèles 1905 sont irréprochables

SIÈGE SOCIAL : Chemin des Quatre-Maisons, LYON

H. TART & Cie
Agent général pour Paris, 9, avenue Alphand.

LA PLUS BELLE COLLECTION DE
Cartes Postales Illustrées
SE TROUVE
9, avenue de l'Opéra, PARIS
ELLE EST CONNUE DE TOUS LES COLLECTIONNEURS

COMPTOIR BISONTIN

38, rue Ch. Nodier, BESANÇON (Doubs)

FABRIQUE D'HORLOGERIE EN TOUS GENRES
Vente directe au particulier. — Exportation
Demandez le Catalogue illustré contenant *Chronomètres, Montres artistiques, Pendules, Réveils, Bijouterie.* — Maison de confiance

---

POUR REUSSIR EN PHOTOGRAPHIE EMPLOYEZ:

PLAQUES ET PAPIERS AS DE TREFLE

Usine à St-Maur (Seine) E. GRIESHABER & Cie 10, Rue du Trésor, PARIS.

Les Appareils DEMARIA

FRÈRES
sont ceux qui donnent les meilleurs résultats
POUR
Photographier
Agrandir
& Projeter

Hors Concours, Paris 1900
Grand Prix St-Louis 1904

2, rue Alexandre-Parodi, PARIS
Salle d'Exposition : 21, rue des Pyramides
Appareils pliants CALEB, Jumelles CAPSA, etc.
DEMANDER LES CATALOGUES GRATUITS

VACANCES
Ne partez pas en villégiature sans être muni du célèbre
PORTE-PLUME à RÉSERVOIR
"SWAN"
En 3 grandeurs. Frs: 15.» - 23.50 - 35.»
Spécialement recommandé aux voyageurs
CHAQUE PLUME EST GARANTIE
Demandez Catalogue nº 3 envoyé franco
GROS et DÉTAIL : **BRENTANO'S**
37, Avenue de l'Opéra, Paris
et dans toutes les bonnes papeteries
Exiger la marque "SWAN"

Pneumatiques-cuir Samson

Breveté S.G.D.G.
Antidérapants imperforables
aussi bons pour la route que pour la ville
10, rue François-Ier
PARIS
Adr. Télégr. Pneussans
Téléph. 544-31
Maisons à Berlin, Boston, Bruxelles, Chicago, Genève, Londres, New-York, Vienne

---

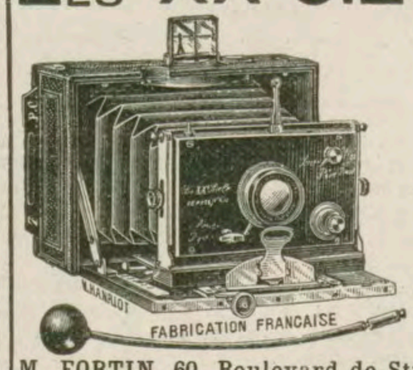
Soutien-Gorge

INDISPENSABLE
A TOUTES LES FEMMES ET JEUNES FILLES
S'ADONNANT AUX SPORTS,

Avantage et maintient la poitrine tout en restant invisible.

Mme SEURRE
CRÉATRICE
55, boulevard des Batignolles
PARIS
PEUT ÉTABLIR SON SOUTIEN-GORGE
SUR LES DONNÉES ENVOYÉES PAR CORRESPONDANCE

LES "XXe SIÈCLE"



sont les appareils les plus petits,
PRÉCIS ET LÉGERS
PRIX :
Depuis 29 fr. jusqu'à 400 fr.
Toutes dimensions
Tous objectifs
NOUVEAUTÉS 1905
Facilités de paiement

M. FORTIN, 60, Boulevard de Strasbourg, Paris
Catalogue gratis, en se recommandant de ce journal.

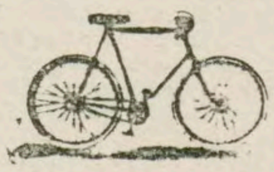
NOUVEAU BANDAGE
Accepté à la Société de Chirurgie de Paris.
Le *seul* recommandé par tous les médecins et chirurgiens. Cet appareil en forme d'arbalète est *invisible* sur le corps, supprime le ressort du *dos* et le *sous-cuisse*. Le malade peut se livrer à tous les travaux sans éprouver de gêne. Par sa pression constante, il fait disparaître la hernie et mène à la guérison. Méfiez-vous des contrefaçons et n'achetez pas de bandage sans vous en faire *garantir la contention*. Envoi du catalogue. **MEYRIGNAC, fabricant, 229, Rue Saint-Honoré, Paris.**

A 20 kilom.
On voit
n'importe quel objet avec la
JUMELLE TOM-POUCE
INVENTÉE ET CONSTRUITE
par l'Ingénieur **BALBRECK**
137, Rue de Vaugirard -- PARIS
POIDS AVEC ÉTUI : **130 grammes**
Prix : **30** fr. — Frais de poste et d'emballage : **75** cent.
BREVETÉE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER
DÉPÔTS DE VENTE : **DUVELLEROY, Éventailliste**
35, Boulᵈ des Capucines et 17, Passage des Panoramas.

RESTAURANT BASSO

SPÉCIALITÉ DE BOUILLABAISSE
5, quai de la Fraternité, MARSEILLE

NOUVEAUX
Hameçons inoxydables
droits ou renversés fabriqués avec de l'acier de qualité extra-supérieure
Le cent : **2 francs**
S'adress. à M. **SAGERET**
fabricant d'articles de pêche
2, boulevard Diderot, Paris
(seul dépositaire)
C.S
MARQUE DEPOSÉE

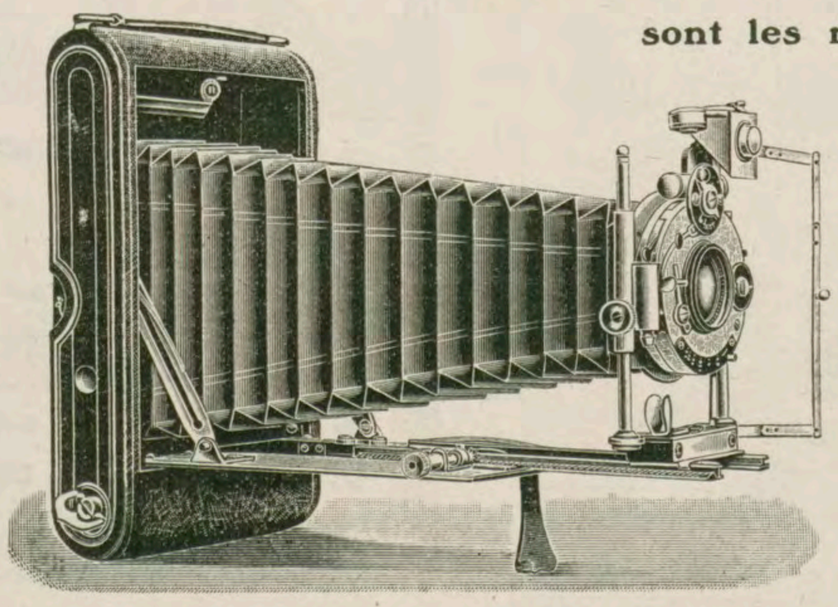


Bicyclette
toutes pièces **B.S.A.**
Pneus Dunlop
190 f nets garantie 5 ans.
Montre unique à 140 francs — Catalogue franco
Cycles **OBLIN** 49, rue d'Amsterdam, Paris
Téléphone 256-31

---

4 fr la Boîte de 3 Savons. *EN VENTE PARTOUT*
Parfumerie **LUBIN**, 11. Rue Royale, PARIS

LES OBJECTIFS
KRAUSS-ZEISS
sont les meilleurs



Unar
Protar
Tessar

Les Appareils munis des Objectifs KRAUSS-ZEISS sont les plus réputés

KODAK de la Compagnie Eastman
TYKTA Folding pour Plaques et Pellicules
TAKYR-KRAUSS à obturateur de plaque

Catalogue Général nº 15 gratis et franco sur demande à

E. KRAUSS OPTIQUE & MÉCANIQUE DE PRÉCISION
21-23, Rue Albouy, PARIS

SAVON "LASSO"

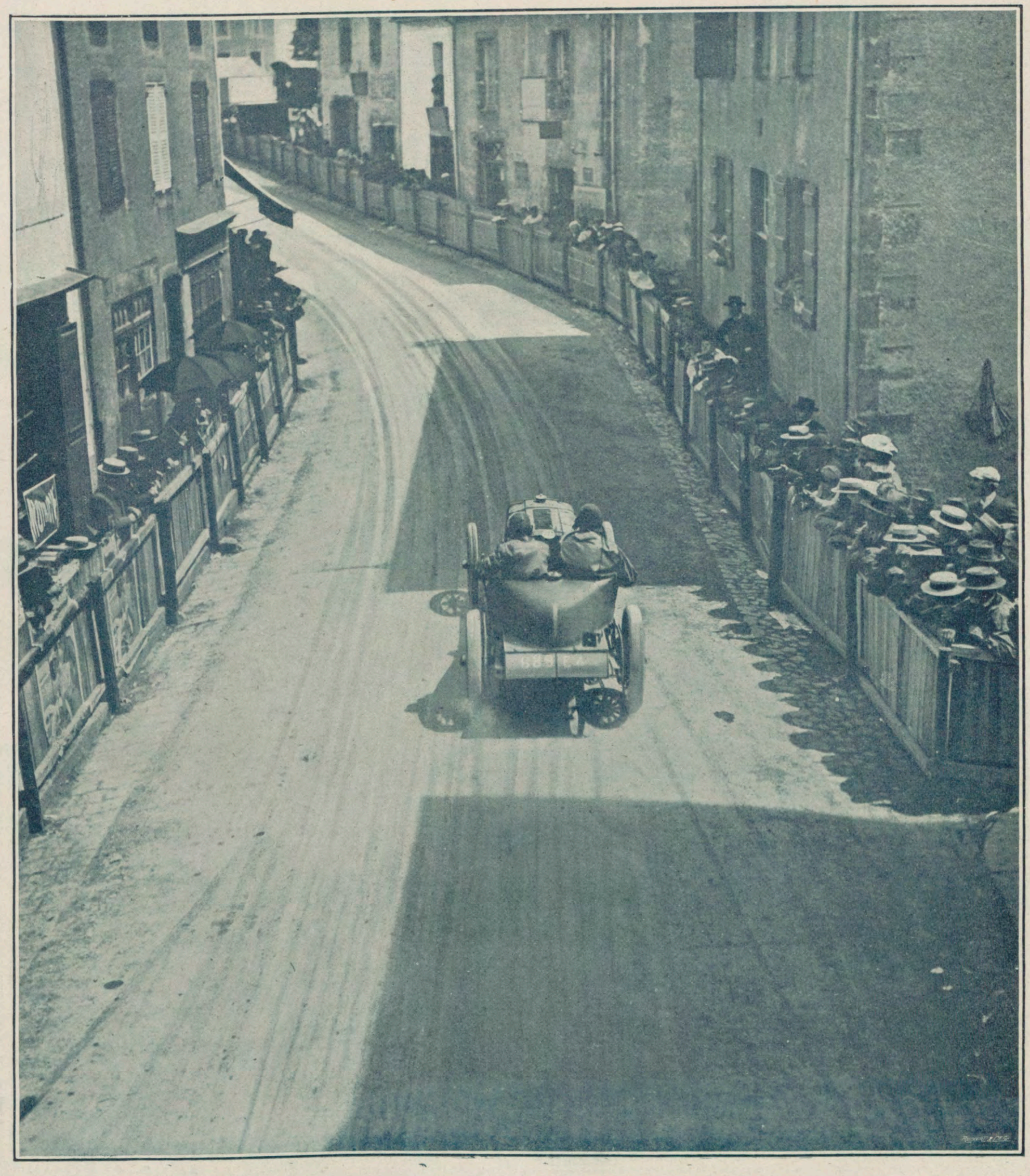
avec de l'eau froide
Enlève instantanément des mains
Taches de Cambouis, Graisse, Peinture, etc.

Pour *Automobilistes, Mécaniciens, Cyclistes, Artistes peintres*, etc.
Se trouve dans les bonnes maisons de parfumerie, articles pour auto, etc.
En gros :
KIRBY, BEARD & Cie
75, boulevard Sébastopol, Paris

SOUPLESSE · DURÉE · SÉCURITÉ
PNEUMATIQUE
SIMPLEX-PETER
SANS TALONS à CABLES
107, rue de Courcelles GARANTI 4.000 kilomtres. Téléphone 546-60.

MOTO NAPHTA

LA COUPE GORDON-BENNETT



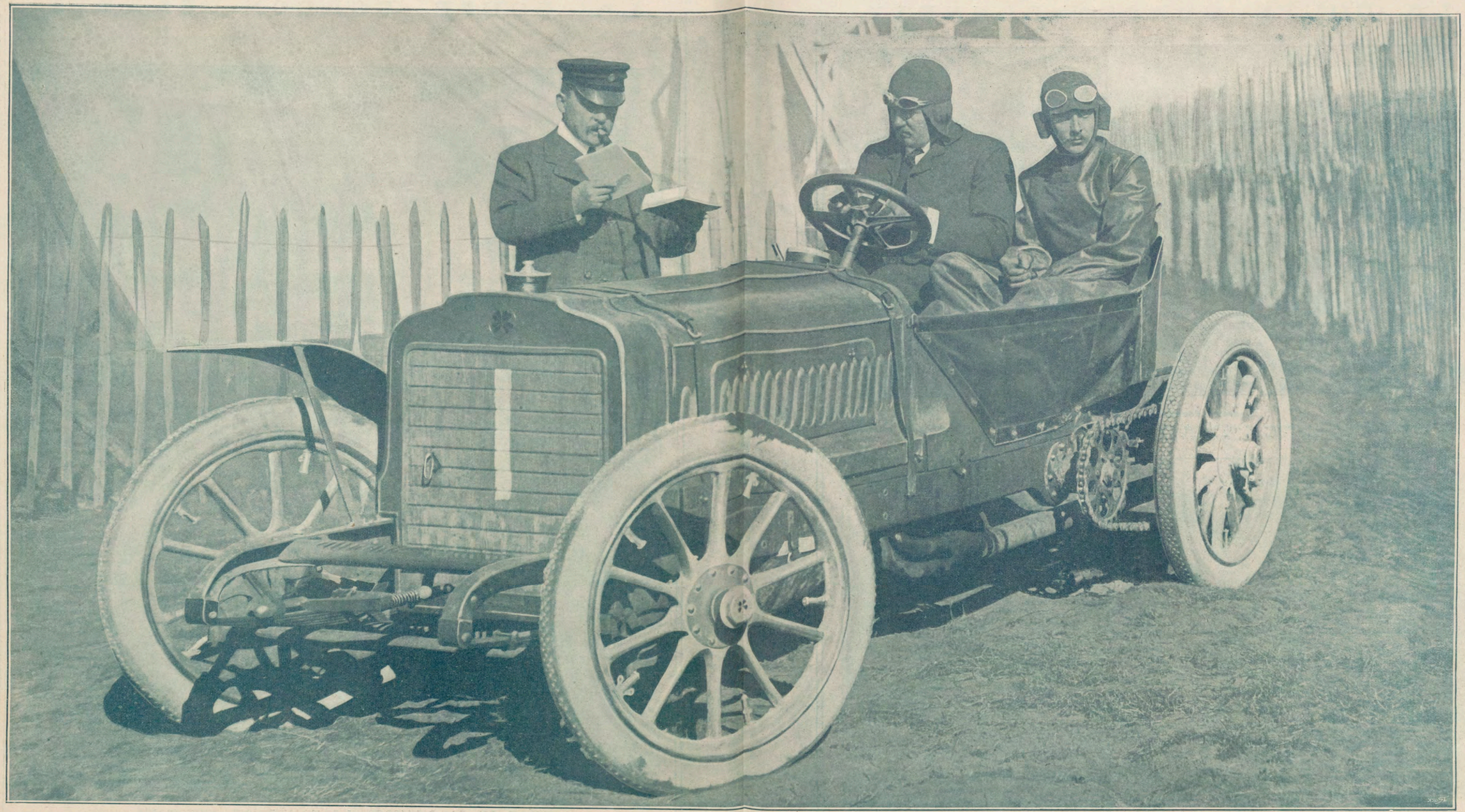
THÉRY ET SA *RICHARD-BRASIER* TRAVERSANT PONTGIBAUD

Pontgibaud n'est pas neutralisé. Pour que les voitures puissent traverser ce bourg en vitesse, de hautes palissades ont été construites des deux côtés de la grand'rue, transformée en une sorte de piste d'autodrome. Les curieux sont massés entre les maisons et les palissades.

Le prochain numéro de la *Vie au Grand Air* paraîtra le Mercredi 12 Juillet. La plus grande partie en sera consacrée à la Coupe Gordon-Bennett.

La Vie au Grand Air

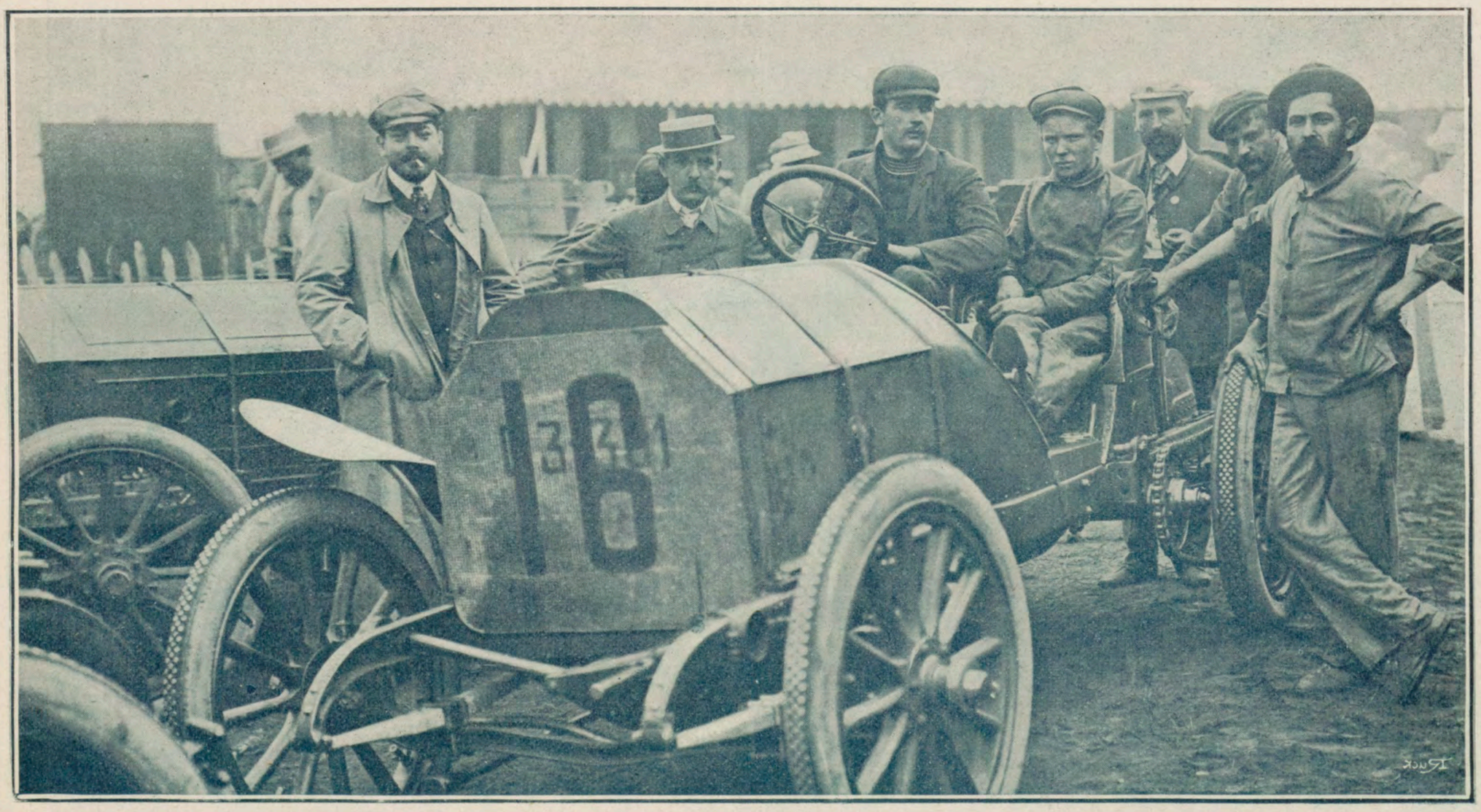
LA COUPE GORDON-BENNETT



M. BRASIER DONNE SES DERNIÈRES INSTRUCTIONS A THÉRY

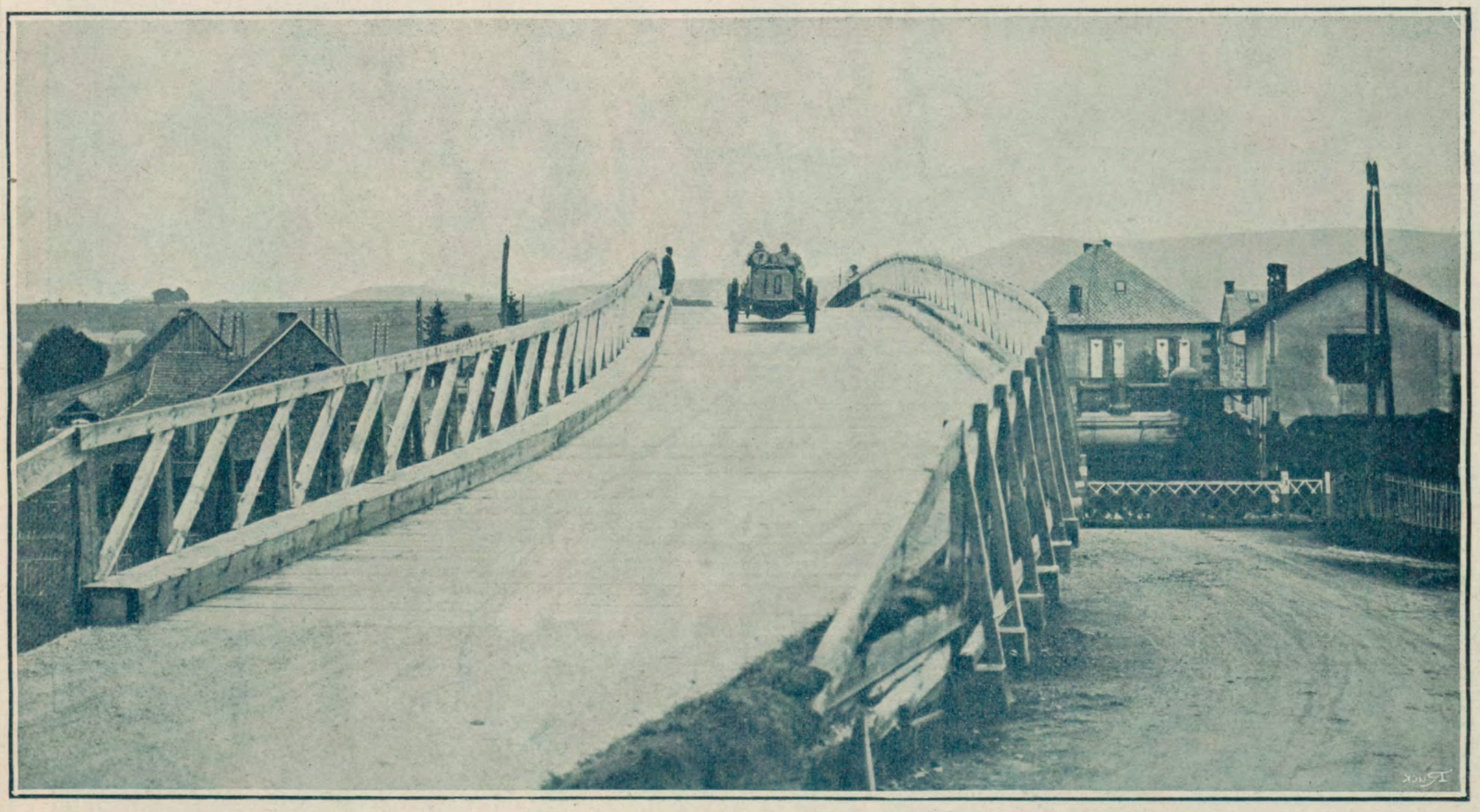
Théry est une fois de plus victorieux dans la Coupe Gordon-Bennett. Il a couvert les 550 kilomètres du parcours en 7 h. 2 m. La dernière fois son temps était de 7 h. 34 m. Il a fait 78 kilomètres de moyenne environ, contre 72 aux éliminatoires, à bord de sa voiture Richard-Brasier, *munie de pneus* Michelin. *Aux côtés de Théry était encore cette fois son fidèle mécanicien Muller. Détails techniques : Théry avait les lunettes du docteur* Mirovitch *et sa voiture était montée sur châssis* Arbel, *avec magnéto* Simms-Bosch, *roulements à billes* D. W. F., *essieux* Lemoine, *chaîne* Peugeot, *suspension* Peugeot, *graisseur* Hamelle, *roues en bois d'Hyckory, de* Neveu et Cie, *radiateur* Grouvelle et Arquembourg, *essence* Motricine.

LA COUPE GORDON-BENNETT



Nazzari, deuxième de la Coupe.

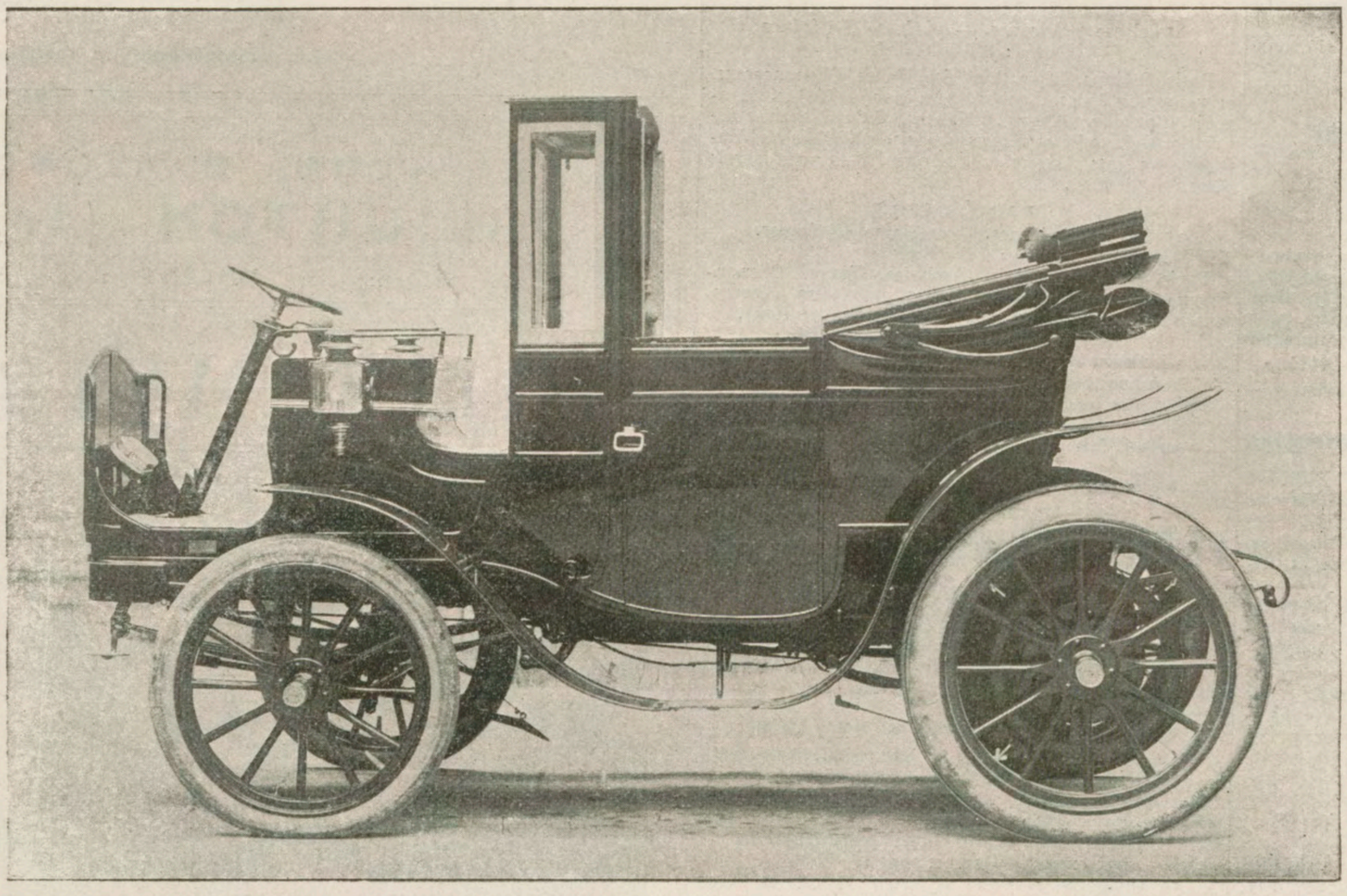
A 17 minutes de Théry est arrivé Nazzari, montant une Fiat, *munie de pneus* Michelin, *en 7 h. 19 m. On se souvient que c'était déjà le canot automobile* Fiat *qui, le premier, était entré dans le port de Mahon, lors de la croisière Alger-Toulon.*



Cagno, troisième de la Coupe, au passage à niveau de Laqueuille.

Cagno, Italien, sur voiture Fiat, *munie de pneus* Michelin, *s'est classé troisième dans la Coupe Gordon-Bennett. Il a fait le parcours en 7 h. 21 m., à deux minutes de son camarade Nazzari.*

L'Electrique



LANDAULET GALLIA TYPE G 3 (ouvert).

Voitures Electriques Gallia

17, rue Jean-Goujon
PARIS

Téléphone 559-71 et 559-72

CONSTRUCTION
VENTE-LOCATION

GARAGE - CHARGE
ENTRETIEN-RÉPARATION

La Bourse des Sports

1° Petites annonces *non commerciales*, la ligne de 36 lettres. ... ... 1 fr. »
2° Petites annonces *commerciales*, la ligne de 36 lettres. .. .. 1 fr. 50
3° Petites annonces *illustrées*. Forfait comprenant la confection du cliché-simili et un emplacement total d'une hauteur de 4 centimètres. 20 fr. »

Nous ne saurions trop recommander à nos lecteurs désireux d'acheter, vendre ou échanger tout article sportif, d'avoir recours à notre "Bourse des Sports", lue par les 200.000 lecteurs de la *Vie au Grand Air*. On est presque sûr de trouver acquéreur pour un objet d'occasion en l'annonçant dans la "Bourse des Sports".

Assurances Sportives

Les Assurances Spéciales, 20, rue Taitbout, Paris. Téléphone : 283-41.

L'assurance contre les accidents, pour être bien faite, c'est-à-dire pour donner à ceux qui la contractent pleine et entière garantie, doit être faite avec beaucoup de soins, et demande le concours de spécialistes rompus à la confection des contrats qui constituent cette garantie.

Qu'il s'agisse d'assurances automobiles, de chevaux et voitures, ou d'assurances individuelles, la police souscrite ne vaut que par les clauses y inscrites, clauses qui varient à l'infini suivant les cas.

Les Assurances Spéciales, 20, rue Taitbout, à Paris, se chargent de toutes les assurances en général, et tout particulièrement des assurances sportives pour lesquelles elles se sont spécialisées.

Tous les sportsmen qui voudront être bien assurés et ne pas payer des primes exagérées feront donc bien de s'adresser aux **Assurances Spéciales**, 20, rue Taitbout, Paris, qui leur donneront toute satisfaction.

Sur demande, les **Assurances Spéciales** envoient donner verbalement toutes les explications utiles.

Pour donner rendez-vous, écrire ou téléphoner n° 283-41. (2453)

Automobiles

On trouve immédiatement à la maison Maurice Outhenin-Chalandre (Cher Gaëtan de Knyff, directeur, 4, rue de Chartres, Neuilly-Porte-Maillot) 32, avenue de la Grande-Armée, Paris, des châssis et voitures :

Panhard-Levassor, 15, 24, 35 et 50 H P *Renault frères* 14/20 et 20/30 HP. Nombreuses occasions. Accessoires. Téléph. 538-57 et 511-47. (2454)

Garage central, 4, rue Buffault (faubourg Montmartre). Tél. 307-52. (2455)

Expert en automobiles. N'achetez pas de voitures d'occasion sans les faire examiner par Goujon, constructeur-mécanicien, 53, rue Borghèse, Neuilly-sur-Seine. (2456)

Renault 12 ch. roulé 1 mois et neuf, 450 kg., très vite, 5 000 fr. Dotel, 1, rue 14-Juillet, Bois-Colombes. (2457)

Bicyclettes

2 belles bicyclettes, homme et dame, r. lib., à vil bas prix, occ. rare. Concierge, 14, rue d'Amsterdam. (2458)

Décès. Liq. de bicyc. neuves, 100 fr., 1/2 prix, paie, ap. exam. Doct. C. Tille, Beauvoir-s-Niort. (2459)

Chiens

Chiens de garde, de chasse, de luxe, d'appart. Ravry, 4, rue de l'Etoile, Paris. (2460) (*)

A vendre 2 jeunes chiens « braque bourdonnais » issus de parents primés. Clayeux, St-Didier-en-Donjon. (2461)

Chien Saint-Bernard, de race pure, élevage exclusif, 130 récompenses. — Détails correspondance. C. Monigetti, Bonneville (Haute-Savoie). (2462)

A vendre 100 fr. pièce. Superbes chiots lévriers russes, âgés de 2 mois et demi provenant du célèbre champion Otlaï. Nombreux prix d'honneur et de championnat hors de Nadège de l'Etoile. J. Philippart, rue Arsenal, Tournai. (2463)

Collections

A vendre collection 7 ans *Vie au Grand Air* moins n°s 173 à 207 manquants. Georges Lye. Bolbec-Ville (Seine-Inférieure). (2464)

Timbres

Pour 20 francs, je céderais ma jolie collection contenant plus de 1.000 timbres tous différents, rares et véritables, belle occasion. Une caisse contenant 10 000 vieux étrangers à enlever pour 10 fr. Beauzemont, Verneuil (Eure). (2465)

CHEMINS DE FER D'ORLEANS

Excursions en Touraine

Aux Châteaux des Bords de la Loire et aux Stations Balnéaires de la ligne de Saint-Nazaire au Croizic et à Guérande.

1er ITINÉRAIRE

1re classe **86** francs. — 2e classe **63** francs
Durée : **30 JOURS**

Paris, Orléans, Blois, Amboise, Tours, Chenonceaux, et retour à Tours, Loches et retour à Tours. Langeais, Saumur, Angers, Nantes, Saint-Nazaire, Le Croisic, Guérande et retour à Paris, *viâ* Blois ou Vendôme, ou par Angers et Chartres, sans arrêt sur le réseau de l'Ouest.

2e ITINÉRAIRE

1re Classe **54** francs. — 2e Classe **41** francs,
Durée : **15 JOURS**

Paris, Orléans, Blois, Amboise, Tours, Chenonceaux, et retour à Tours, Loches, et retour à Tours, Langeais et retour à Paris. *viâ* Blois ou Vendôme.

Ces billets sont délivrés toute l'année :
A Paris, aux gares d'Orléans (quai d'Orsay et Austerlitz), aux Bureaux succursales de la Cie *et à toutes les Gares et Stations du Réseau d'Orléans*
Pourvu que la demande en soit faite au moins trois jours à l'avance.

FÊTE NATIONALE DE 1905

La Compagnie du Nord, pour faciliter à des prix excessivement réduits, les voyages qui se feront à l'occasion de la Fête Nationale, a pris les dispositions suivantes :

Voyages sur Paris et sur Lille

Toutes les gares, stations et haltes du réseau délivreront à destination de Paris et de Lille :

1° Des billets d'excursion de 2e et 3e classes, valables pendant une journée, le vendredi 14 juillet, avec réduction variant de 20 à 72 o/o sur le tarif ordinaire.

Ainsi, par exemple les prix sont :

A	50 kilomètres	: 2e cl.	4 fr. 55	3e cl.	2 fr. 95
A	100	—	—	6 fr. 40	—	4 fr. 20
A	150	—	—	7 fr. 95	—	5 fr. 20
A	200	—	—	9 fr. 45	—	6 fr. 15
A	250	—	—	11 fr. 05	—	7 fr. 15
A	300	—	—	12 fr. 60	—	8 fr. 20

Les familles profitent en outre, sur ces prix de nouvelles réductions allant de 5 à 25 o/o selon que la famille se compose de 2, 3, 4, 5 personnes et plus.

2° Des billets d'aller et retour de 2e et 3e classes valables 5 jours pendant la période du 10 au 17 juillet avec réduction de 20 à 57 o/o.

Ces prix sont :

A	50 kilomètres	: 2e cl.	4 fr. 90	3e cl.	3 fr. 20
A	100	—	—	8 fr. 40	—	5 fr. 50
A	150	—	—	11 fr. 60	—	7 fr. 50
A	200	—	—	14 fr. 45	—	9 fr. 35
A	250	—	—	17 fr. 10	—	11 fr. 20
A	300	—	—	19 fr. 40	—	12 fr. 65

Voyages à destination d'un point quelconque du réseau

1e Distribution entre toutes les gares, stations et haltes du réseau, de billets d'aller et retour de familles pour les vacances, valables du 7 au 18 juillet inclusivement, en 1re, 2e ou 3e classes, sous condition d'effectuer un parcours minimum de 100 kilomètres aller et retour, avec réduction variant de 15 à 45 o/o selon le nombre de personnes et la distance à parcourir.

Les demandes de ces billets doivent être faites aux gares, deux jours au moins avant celui du départ ;

2° Extension jusqu'au 18 juillet inclus de la durée de validité des billets d'aller et retour individuels dont les relations sont insérées au tarif spécial G. V. n° 2 et à ses annexes qui seront délivrés à partir du 7 juillet.

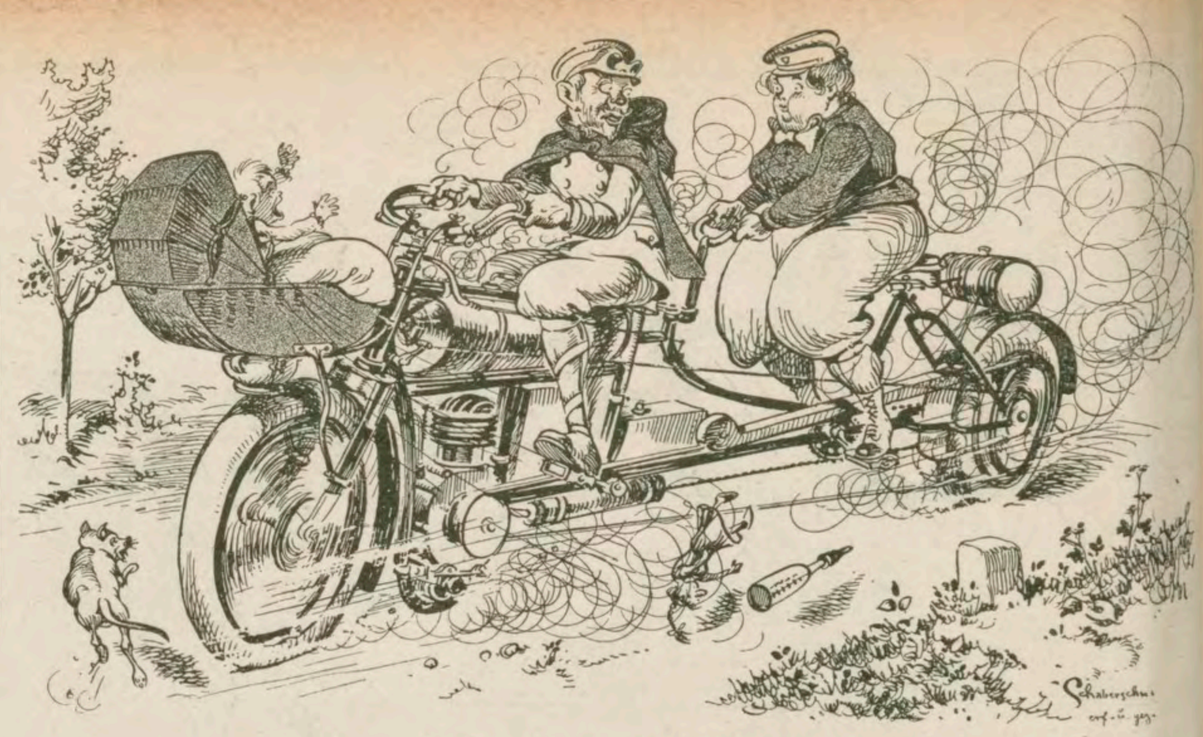
Voyages aux stations balnéaires

et à Chantilly, Compiègne et Pierrefonds, Coucy-le Château et Villers-Cotterets

Les billets d'excursion valables pendant une seule journée avec réduction de 20 à 72 o/o seront mis à la disposition des voyageurs pour être utilisés le vendredi 14 juillet, dans les trains ordinaires spécialement désignés.

Voyages aux stations balnéaires et thermales

La durée de validité des billets hebdomadaires de 1re, 2e et 3e classes, valables en temps ordinaire pendant 5 jours sera étendue du 7 au 18 juillet inclusivement.



Une motocyclette de famille.

(Schnauferl, Munich)

CONCOURS D'AUTOMOBILES A

BRIGHTON (Angleterre)

:: :: :: :: JUILLET 19-22 :: :: :: ::

HOTEL MÉTROPOLE

Un des plus Grands Hôtels d'Europe au bord de la mer

VASTE GARAGE pour automobiles

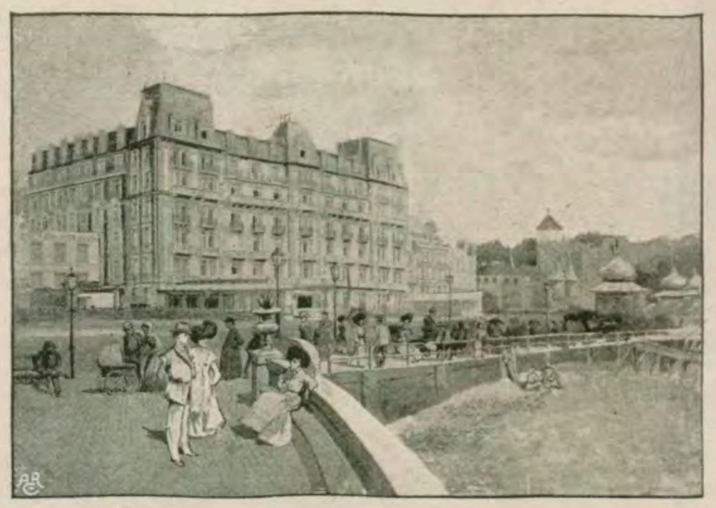
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
METROPOLE-BRIGHTON

Propriétaire :
GORDON-HOTELS Ltd.

DIEPPE

HOTEL ROYAL

Maison de tout premier ordre. Dans la meilleure position près du Casino -- Vue magnifique sur la mer de toutes les chambres -- Golf -- Cuisine très soignée



CHEMINS DE FER DE L'OUEST

Cartes d'abonnement d'Excursions

EN BRETAGNE

ABONNEMENTS INDIVIDUELS

La Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest fait délivrer jusqu'au 31 octobre des cartes d'abonnement spéciales permettant de partir d'une gare quelconque (grandes lignes) du réseau de l'Ouest pour une gare au choix des lignes en s'arrêtant sur le parcours ; de circuler ensuite à son gré pendant un mois non seulement sur ces lignes, mais aussi sur tous leurs embranchements qui conduisent à la mer, et, enfin, une fois l'excursion terminée, de revenir au point de départ avec les mêmes facilités d'arrêt qu'à l'aller.

Lire FEMINA

La Revue idéale de la Femme et de la Jeune Fille

Imprimerie de la *Vie au Grand Air*. — H.-L. Motti, Paris.

Le Gérant : Jarrige.